

Volks-Zeitung

Ausgabe A

für den rheinisch-westfälischen Industriebezirk

66. Jahrgang

Bochumer Volkszeitung

Westfälische Volks-Zeitung

Bochumer Stadtanzeiger

Preis: monatlich RM 2,15 oder halbjährlich RM 10,50. Einzelhefte RM 0,35. Abonnementspreis: 6 Monate RM 12,00. 12 Monate RM 23,00. Ausland: 12 Monate RM 28,00. 24 Monate RM 52,00. 36 Monate RM 75,00. 48 Monate RM 98,00. 60 Monate RM 120,00. 72 Monate RM 142,00. 84 Monate RM 164,00. 96 Monate RM 186,00. 108 Monate RM 208,00. 120 Monate RM 230,00. 132 Monate RM 252,00. 144 Monate RM 274,00. 156 Monate RM 296,00. 168 Monate RM 318,00. 180 Monate RM 340,00. 192 Monate RM 362,00. 204 Monate RM 384,00. 216 Monate RM 406,00. 228 Monate RM 428,00. 240 Monate RM 450,00. 252 Monate RM 472,00. 264 Monate RM 494,00. 276 Monate RM 516,00. 288 Monate RM 538,00. 300 Monate RM 560,00. 312 Monate RM 582,00. 324 Monate RM 604,00. 336 Monate RM 626,00. 348 Monate RM 648,00. 360 Monate RM 670,00. 372 Monate RM 692,00. 384 Monate RM 714,00. 396 Monate RM 736,00. 408 Monate RM 758,00. 420 Monate RM 780,00. 432 Monate RM 802,00. 444 Monate RM 824,00. 456 Monate RM 846,00. 468 Monate RM 868,00. 480 Monate RM 890,00. 492 Monate RM 912,00. 504 Monate RM 934,00. 516 Monate RM 956,00. 528 Monate RM 978,00. 540 Monate RM 1000,00. 552 Monate RM 1022,00. 564 Monate RM 1044,00. 576 Monate RM 1066,00. 588 Monate RM 1088,00. 600 Monate RM 1110,00. 612 Monate RM 1132,00. 624 Monate RM 1154,00. 636 Monate RM 1176,00. 648 Monate RM 1198,00. 660 Monate RM 1220,00. 672 Monate RM 1242,00. 684 Monate RM 1264,00. 696 Monate RM 1286,00. 708 Monate RM 1308,00. 720 Monate RM 1330,00. 732 Monate RM 1352,00. 744 Monate RM 1374,00. 756 Monate RM 1396,00. 768 Monate RM 1418,00. 780 Monate RM 1440,00. 792 Monate RM 1462,00. 804 Monate RM 1484,00. 816 Monate RM 1506,00. 828 Monate RM 1528,00. 840 Monate RM 1550,00. 852 Monate RM 1572,00. 864 Monate RM 1594,00. 876 Monate RM 1616,00. 888 Monate RM 1638,00. 900 Monate RM 1660,00. 912 Monate RM 1682,00. 924 Monate RM 1704,00. 936 Monate RM 1726,00. 948 Monate RM 1748,00. 960 Monate RM 1770,00. 972 Monate RM 1792,00. 984 Monate RM 1814,00. 996 Monate RM 1836,00. 1008 Monate RM 1858,00. 1020 Monate RM 1880,00. 1032 Monate RM 1902,00. 1044 Monate RM 1924,00. 1056 Monate RM 1946,00. 1068 Monate RM 1968,00. 1080 Monate RM 1990,00. 1092 Monate RM 2012,00. 1104 Monate RM 2034,00. 1116 Monate RM 2056,00. 1128 Monate RM 2078,00. 1140 Monate RM 2100,00. 1152 Monate RM 2122,00. 1164 Monate RM 2144,00. 1176 Monate RM 2166,00. 1188 Monate RM 2188,00. 1200 Monate RM 2210,00. 1212 Monate RM 2232,00. 1224 Monate RM 2254,00. 1236 Monate RM 2276,00. 1248 Monate RM 2298,00. 1260 Monate RM 2320,00. 1272 Monate RM 2342,00. 1284 Monate RM 2364,00. 1296 Monate RM 2386,00. 1308 Monate RM 2408,00. 1320 Monate RM 2430,00. 1332 Monate RM 2452,00. 1344 Monate RM 2474,00. 1356 Monate RM 2496,00. 1368 Monate RM 2518,00. 1380 Monate RM 2540,00. 1392 Monate RM 2562,00. 1404 Monate RM 2584,00. 1416 Monate RM 2606,00. 1428 Monate RM 2628,00. 1440 Monate RM 2650,00. 1452 Monate RM 2672,00. 1464 Monate RM 2694,00. 1476 Monate RM 2716,00. 1488 Monate RM 2738,00. 1500 Monate RM 2760,00. 1512 Monate RM 2782,00. 1524 Monate RM 2804,00. 1536 Monate RM 2826,00. 1548 Monate RM 2848,00. 1560 Monate RM 2870,00. 1572 Monate RM 2892,00. 1584 Monate RM 2914,00. 1596 Monate RM 2936,00. 1608 Monate RM 2958,00. 1620 Monate RM 2980,00. 1632 Monate RM 3002,00. 1644 Monate RM 3024,00. 1656 Monate RM 3046,00. 1668 Monate RM 3068,00. 1680 Monate RM 3090,00. 1692 Monate RM 3112,00. 1704 Monate RM 3134,00. 1716 Monate RM 3156,00. 1728 Monate RM 3178,00. 1740 Monate RM 3200,00. 1752 Monate RM 3222,00. 1764 Monate RM 3244,00. 1776 Monate RM 3266,00. 1788 Monate RM 3288,00. 1800 Monate RM 3310,00. 1812 Monate RM 3332,00. 1824 Monate RM 3354,00. 1836 Monate RM 3376,00. 1848 Monate RM 3398,00. 1860 Monate RM 3420,00. 1872 Monate RM 3442,00. 1884 Monate RM 3464,00. 1896 Monate RM 3486,00. 1908 Monate RM 3508,00. 1920 Monate RM 3530,00. 1932 Monate RM 3552,00. 1944 Monate RM 3574,00. 1956 Monate RM 3596,00. 1968 Monate RM 3618,00. 1980 Monate RM 3640,00. 1992 Monate RM 3662,00. 2004 Monate RM 3684,00. 2016 Monate RM 3706,00. 2028 Monate RM 3728,00. 2040 Monate RM 3750,00. 2052 Monate RM 3772,00. 2064 Monate RM 3794,00. 2076 Monate RM 3816,00. 2088 Monate RM 3838,00. 2100 Monate RM 3860,00. 2112 Monate RM 3882,00. 2124 Monate RM 3904,00. 2136 Monate RM 3926,00. 2148 Monate RM 3948,00. 2160 Monate RM 3970,00. 2172 Monate RM 3992,00. 2184 Monate RM 4014,00. 2196 Monate RM 4036,00. 2208 Monate RM 4058,00. 2220 Monate RM 4080,00. 2232 Monate RM 4102,00. 2244 Monate RM 4124,00. 2256 Monate RM 4146,00. 2268 Monate RM 4168,00. 2280 Monate RM 4190,00. 2292 Monate RM 4212,00. 2304 Monate RM 4234,00. 2316 Monate RM 4256,00. 2328 Monate RM 4278,00. 2340 Monate RM 4300,00. 2352 Monate RM 4322,00. 2364 Monate RM 4344,00. 2376 Monate RM 4366,00. 2388 Monate RM 4388,00. 2400 Monate RM 4410,00. 2412 Monate RM 4432,00. 2424 Monate RM 4454,00. 2436 Monate RM 4476,00. 2448 Monate RM 4498,00. 2460 Monate RM 4520,00. 2472 Monate RM 4542,00. 2484 Monate RM 4564,00. 2496 Monate RM 4586,00. 2508 Monate RM 4608,00. 2520 Monate RM 4630,00. 2532 Monate RM 4652,00. 2544 Monate RM 4674,00. 2556 Monate RM 4696,00. 2568 Monate RM 4718,00. 2580 Monate RM 4740,00. 2592 Monate RM 4762,00. 2604 Monate RM 4784,00. 2616 Monate RM 4806,00. 2628 Monate RM 4828,00. 2640 Monate RM 4850,00. 2652 Monate RM 4872,00. 2664 Monate RM 4894,00. 2676 Monate RM 4916,00. 2688 Monate RM 4938,00. 2700 Monate RM 4960,00. 2712 Monate RM 4982,00. 2724 Monate RM 5004,00. 2736 Monate RM 5026,00. 2748 Monate RM 5048,00. 2760 Monate RM 5070,00. 2772 Monate RM 5092,00. 2784 Monate RM 5114,00. 2796 Monate RM 5136,00. 2808 Monate RM 5158,00. 2820 Monate RM 5180,00. 2832 Monate RM 5202,00. 2844 Monate RM 5224,00. 2856 Monate RM 5246,00. 2868 Monate RM 5268,00. 2880 Monate RM 5290,00. 2892 Monate RM 5312,00. 2904 Monate RM 5334,00. 2916 Monate RM 5356,00. 2928 Monate RM 5378,00. 2940 Monate RM 5400,00. 2952 Monate RM 5422,00. 2964 Monate RM 5444,00. 2976 Monate RM 5466,00. 2988 Monate RM 5488,00. 3000 Monate RM 5510,00. 3012 Monate RM 5532,00. 3024 Monate RM 5554,00. 3036 Monate RM 5576,00. 3048 Monate RM 5598,00. 3060 Monate RM 5620,00. 3072 Monate RM 5642,00. 3084 Monate RM 5664,00. 3096 Monate RM 5686,00. 3108 Monate RM 5708,00. 3120 Monate RM 5730,00. 3132 Monate RM 5752,00. 3144 Monate RM 5774,00. 3156 Monate RM 5796,00. 3168 Monate RM 5818,00. 3180 Monate RM 5840,00. 3192 Monate RM 5862,00. 3204 Monate RM 5884,00. 3216 Monate RM 5906,00. 3228 Monate RM 5928,00. 3240 Monate RM 5950,00. 3252 Monate RM 5972,00. 3264 Monate RM 5994,00. 3276 Monate RM 6016,00. 3288 Monate RM 6038,00. 3300 Monate RM 6060,00. 3312 Monate RM 6082,00. 3324 Monate RM 6104,00. 3336 Monate RM 6126,00. 3348 Monate RM 6148,00. 3360 Monate RM 6170,00. 3372 Monate RM 6192,00. 3384 Monate RM 6214,00. 3396 Monate RM 6236,00. 3408 Monate RM 6258,00. 3420 Monate RM 6280,00. 3432 Monate RM 6302,00. 3444 Monate RM 6324,00. 3456 Monate RM 6346,00. 3468 Monate RM 6368,00. 3480 Monate RM 6390,00. 3492 Monate RM 6412,00. 3504 Monate RM 6434,00. 3516 Monate RM 6456,00. 3528 Monate RM 6478,00. 3540 Monate RM 6500,00. 3552 Monate RM 6522,00. 3564 Monate RM 6544,00. 3576 Monate RM 6566,00. 3588 Monate RM 6588,00. 3600 Monate RM 6610,00. 3612 Monate RM 6632,00. 3624 Monate RM 6654,00. 3636 Monate RM 6676,00. 3648 Monate RM 6698,00. 3660 Monate RM 6720,00. 3672 Monate RM 6742,00. 3684 Monate RM 6764,00. 3696 Monate RM 6786,00. 3708 Monate RM 6808,00. 3720 Monate RM 6830,00. 3732 Monate RM 6852,00. 3744 Monate RM 6874,00. 3756 Monate RM 6896,00. 3768 Monate RM 6918,00. 3780 Monate RM 6940,00. 3792 Monate RM 6962,00. 3804 Monate RM 6984,00. 3816 Monate RM 7006,00. 3828 Monate RM 7028,00. 3840 Monate RM 7050,00. 3852 Monate RM 7072,00. 3864 Monate RM 7094,00. 3876 Monate RM 7116,00. 3888 Monate RM 7138,00. 3900 Monate RM 7160,00. 3912 Monate RM 7182,00. 3924 Monate RM 7204,00. 3936 Monate RM 7226,00. 3948 Monate RM 7248,00. 3960 Monate RM 7270,00. 3972 Monate RM 7292,00. 3984 Monate RM 7314,00. 3996 Monate RM 7336,00. 4008 Monate RM 7358,00. 4020 Monate RM 7380,00. 4032 Monate RM 7402,00. 4044 Monate RM 7424,00. 4056 Monate RM 7446,00. 4068 Monate RM 7468,00. 4080 Monate RM 7490,00. 4092 Monate RM 7512,00. 4104 Monate RM 7534,00. 4116 Monate RM 7556,00. 4128 Monate RM 7578,00. 4140 Monate RM 7600,00. 4152 Monate RM 7622,00. 4164 Monate RM 7644,00. 4176 Monate RM 7666,00. 4188 Monate RM 7688,00. 4200 Monate RM 7710,00. 4212 Monate RM 7732,00. 4224 Monate RM 7754,00. 4236 Monate RM 7776,00. 4248 Monate RM 7798,00. 4260 Monate RM 7820,00. 4272 Monate RM 7842,00. 4284 Monate RM 7864,00. 4296 Monate RM 7886,00. 4308 Monate RM 7908,00. 4320 Monate RM 7930,00. 4332 Monate RM 7952,00. 4344 Monate RM 7974,00. 4356 Monate RM 7996,00. 4368 Monate RM 8018,00. 4380 Monate RM 8040,00. 4392 Monate RM 8062,00. 4404 Monate RM 8084,00. 4416 Monate RM 8106,00. 4428 Monate RM 8128,00. 4440 Monate RM 8150,00. 4452 Monate RM 8172,00. 4464 Monate RM 8194,00. 4476 Monate RM 8216,00. 4488 Monate RM 8238,00. 4500 Monate RM 8260,00. 4512 Monate RM 8282,00. 4524 Monate RM 8304,00. 4536 Monate RM 8326,00. 4548 Monate RM 8348,00. 4560 Monate RM 8370,00. 4572 Monate RM 8392,00. 4584 Monate RM 8414,00. 4596 Monate RM 8436,00. 4608 Monate RM 8458,00. 4620 Monate RM 8480,00. 4632 Monate RM 8502,00. 4644 Monate RM 8524,00. 4656 Monate RM 8546,00. 4668 Monate RM 8568,00. 4680 Monate RM 8590,00. 4692 Monate RM 8612,00. 4704 Monate RM 8634,00. 4716 Monate RM 8656,00. 4728 Monate RM 8678,00. 4740 Monate RM 8700,00. 4752 Monate RM 8722,00. 4764 Monate RM 8744,00. 4776 Monate RM 8766,00. 4788 Monate RM 8788,00. 4800 Monate RM 8810,00. 4812 Monate RM 8832,00. 4824 Monate RM 8854,00. 4836 Monate RM 8876,00. 4848 Monate RM 8898,00. 4860 Monate RM 8920,00. 4872 Monate RM 8942,00. 4884 Monate RM 8964,00. 4896 Monate RM 8986,00. 4908 Monate RM 9008,00. 4920 Monate RM 9030,00. 4932 Monate RM 9052,00. 4944 Monate RM 9074,00. 4956 Monate RM 9096,00. 4968 Monate RM 9118,00. 4980 Monate RM 9140,00. 4992 Monate RM 9162,00. 5004 Monate RM 9184,00. 5016 Monate RM 9206,00. 5028 Monate RM 9228,00. 5040 Monate RM 9250,00. 5052 Monate RM 9272,00. 5064 Monate RM 9294,00. 5076 Monate RM 9316,00. 5088 Monate RM 9338,00. 5100 Monate RM 9360,00. 5112 Monate RM 9382,00. 5124 Monate RM 9404,00. 5136 Monate RM 9426,00. 5148 Monate RM 9448,00. 5160 Monate RM 9470,00. 5172 Monate RM 9492,00. 5184 Monate RM 9514,00. 5196 Monate RM 9536,00. 5208 Monate RM 9558,00. 5220 Monate RM 9580,00. 5232 Monate RM 9602,00. 5244 Monate RM 9624,00. 5256 Monate RM 9646,00. 5268 Monate RM 9668,00. 5280 Monate RM 9690,00. 5292 Monate RM 9712,00. 5304 Monate RM 9734,00. 5316 Monate RM 9756,00. 5328 Monate RM 9778,00. 5340 Monate RM 9800,00. 5352 Monate RM 9822,00. 5364 Monate RM 9844,00. 5376 Monate RM 9866,00. 5388 Monate RM 9888,00. 5400 Monate RM 9910,00. 5412 Monate RM 9932,00. 5424 Monate RM 9954,00. 5436 Monate RM 9976,00. 5448 Monate RM 9998,00. 5460 Monate RM 10020,00. 5472 Monate RM 10042,00. 5484 Monate RM 10064,00. 5496 Monate RM 10086,00. 5508 Monate RM 10108,00. 5520 Monate RM 10130,00. 5532 Monate RM 10152,00. 5544 Monate RM 10174,00. 5556 Monate RM 10196,00. 5568 Monate RM 10218,00. 5580 Monate RM 10240,00. 5592 Monate RM 10262,00. 5604 Monate RM 10284,00. 5616 Monate RM 10306,00. 5628 Monate RM 10328,00. 5640 Monate RM 10350,00. 5652 Monate RM 10372,00. 5664 Monate RM 10394,00. 5676 Monate RM 10416,00. 5688 Monate RM 10438,00. 5700 Monate RM 10460,00. 5712 Monate RM 10482,00. 5724 Monate RM 10504,00. 5736 Monate RM 10526,00. 5748 Monate RM 10548,00. 5760 Monate RM 10570,00. 5772 Monate RM 10592,00. 5784 Monate RM 10614,00. 5796 Monate RM 10636,00. 5808 Monate RM 10658,00. 5820 Monate RM 10680,00. 5832 Monate RM 10702,00. 5844 Monate RM 10724,00. 5856 Monate RM 10746,00. 5868 Monate RM 10768,00. 5880 Monate RM 10790,00. 5892 Monate RM 10812,00. 5904 Monate RM 10834,00. 5916 Monate RM 10856,00. 5928 Monate RM 10878,00. 5940 Monate RM 10900,00. 5952 Monate RM 10922,00. 5964 Monate RM 10944,00. 5976 Monate RM 10966,00. 5988 Monate RM 10988,00. 6000 Monate RM 11010,00. 6012 Monate RM 11032,00. 6024 Monate RM 11054,00. 6036 Monate RM 11076,00. 6048 Monate RM 11098,00. 6060 Monate RM 11120,00. 6072 Monate RM 11142,00. 6084 Monate RM 11164,00. 6096 Monate RM 11186,00. 6108 Monate RM 11208,00. 6120 Monate RM 11230,00. 6132 Monate RM 11252,00. 6144 Monate RM 11274,00. 6156 Monate RM 11296,00. 6168 Monate RM 11318,00. 6180 Monate RM 11340,00. 6192 Monate RM 11362,00. 6204 Monate RM 11384,00. 6216 Monate RM 11406,00. 6228 Monate RM 11428,00. 6240 Monate RM 11450,00. 6252 Monate RM 11472,00. 6264 Monate RM 11494,00. 6276 Monate RM 11516,00. 6288 Monate RM 11538,00. 6300 Monate RM 11560,00. 6312 Monate RM 11582,00. 6324 Monate RM 11604,00. 6336 Monate RM 11626,00. 6348 Monate RM 11648,00. 6360 Monate RM 11670,00. 6372 Monate RM 11692,00. 6384 Monate RM 11714,00. 6396 Monate RM 11736,00. 6408 Monate RM 11758,00. 6420 Monate RM 11780,00. 6432 Monate RM 11802,00. 6444 Monate RM 11824,00. 6456 Monate RM 11846,00. 6468 Monate RM 11868,00. 6480 Monate RM 11890,00. 6492 Monate RM 11912,00. 6504 Monate RM 11934,00. 6516 Monate RM 11956,00. 6528 Monate RM 11978,00. 6540 Monate RM 12000,00. 6552 Monate RM 12022,00. 6564 Monate RM 12044,00. 6576 Monate RM 12066,00. 6588 Monate RM 12088,00. 6600 Monate RM 12110,00. 6612 Monate RM 12132,00. 6624 Monate RM 12154,00. 6636 Monate RM 12176,00. 6648 Monate RM 12198,00. 6660 Monate RM 12220,00. 6672 Monate RM 12242,00. 6684 Monate RM 12264,00. 6696 Monate RM 12286,00. 6708 Monate RM 12308,00. 6720 Monate RM 12330,00. 6732 Monate RM 12352,00. 6744 Monate RM 12374,00. 6756 Monate RM 12396,00. 6768 Monate RM 12418,00. 6780 Monate RM 12440,00. 6792 Monate RM 12462,00. 6804 Monate RM 12484,00. 6816 Monate RM 12506,00. 6828 Monate RM 12528,00. 6840 Monate RM 12550,00. 6852 Monate RM 12572,00. 6864 Monate RM 12594,00. 6876 Monate RM 12616,00. 6888 Monate RM 12638,00. 6900 Monate RM 12660,00. 6912 Monate RM 12682,00. 6924 Monate RM 12704,00. 6936 Monate RM 12726,00. 6948 Monate RM 12748,00. 6960 Monate RM 12770,00. 6972 Monate RM 12792,00. 6984 Monate RM 12814,00. 6996 Monate RM 12836,00. 7008 Monate RM 12858,00. 7020 Monate RM 12880,00. 7032 Monate RM 12902,00. 7044 Monate RM 12924,00. 7056 Monate RM 12946,00. 7068 Monate RM 12968,00. 7080 Monate RM 12990,00. 7092 Monate RM 13012,00. 7104 Monate RM 13034,00. 7116 Monate RM 13056,00. 7128 Monate RM 13078,00. 7140 Monate RM 13100,00. 7152 Monate RM 13122,00. 7164 Monate RM 13144,00. 7176 Monate RM 13166,00. 7188 Monate RM 13188,00. 7200 Monate RM 13210,00. 7212 Monate RM 13232,00. 7224 Monate RM 13254,00. 7236 Monate RM 13276,00. 7248 Monate RM 13298,00. 7260 Monate RM 13320,00. 7272 Monate RM 13342,00. 7284 Monate RM 13364,00. 7296 Monate RM 13386,00. 7308 Monate RM 13408,00. 7320 Monate RM 13430,00. 7332 Monate RM 13452,00. 7344 Monate RM 13474,00. 7356 Monate RM 13496,00. 7368 Monate RM 13518,00. 7380 Monate RM 13540,00. 7392 Monate RM 13562,00. 7404 Monate RM 13584,00. 7416 Monate RM 13606,00. 7428 Monate RM 13628,00. 7440 Monate RM 13650,00. 7452 Monate RM 13672,00. 7464 Monate RM 13694,00. 7476 Monate RM 13716,00. 7488 Monate RM 13738,00. 7500 Monate RM 13760,00. 7512 Monate RM 13782,00. 7524 Monate RM 13804,00. 7536 Monate RM 13826,00. 7548 Monate RM 13848,00. 7560 Monate RM 13870,00. 7572 Monate RM 13892,00. 7584 Monate RM 13914,00. 7596 Monate RM 13936,00. 7608 Monate RM 13958,00. 7620 Monate RM 13980,00. 7632 Monate RM 14002,00. 7644 Monate RM 14024,00. 7656 Monate RM 14046,00. 7668 Monate RM 14068,00. 7680 Monate RM 14090,00. 7692 Monate RM 14112,00. 7704 Monate RM 14134,00. 7716 Monate RM 14156,00. 7728 Monate RM 14178,00. 7740 Monate RM 14200,00. 7752 Monate RM 14222,00. 7764 Monate RM 14244,00. 7776 Monate RM 14266,00. 7788 Monate RM 14288,00. 7800 Monate RM 14310,00. 7812 Monate RM 14332,00. 7824 Monate RM 14354,00. 7836 Monate RM 14376,00. 7848 Monate RM 14398,00. 7860 Monate RM 14420,00. 7872 Monate RM 14442,00. 7884 Monate RM 14464,00. 7896 Monate RM 14486,00. 7908 Monate RM 14508,00. 7920 Monate RM 14530,00. 7932 Monate RM 14552,00. 7944 Monate RM 14574,00. 7956 Monate RM 14596,00. 7968 Monate RM 14618,00. 7980 Monate RM 14640,00. 7992 Monate RM 14662,00. 8004 Monate RM 14684,00. 8016 Monate RM 14706,00. 8028 Monate RM 14728,00. 8040 Monate RM 14750,00. 8052 Monate RM 14772,00. 8064 Monate RM 14794,00. 8076 Monate RM 14816,00. 8088 Monate RM 14838,00. 8100 Monate RM 14860,00. 8112 Monate RM 14882,00. 8124 Monate RM 14904,00. 8136 Monate RM 14926,00. 8148 Monate RM 14948,00. 8160 Monate RM 14970,00. 8172 Monate RM 14992,00. 8184 Monate RM 15014,00. 8196 Monate RM 15036,00. 8208 Monate RM 15058,00. 8220 Monate RM 15080,00. 8232 Monate RM 15102,00. 8244 Monate RM 15124,00. 8256 Monate RM 15146,00. 8268 Monate RM 15168,00. 8280 Monate RM 15190,00. 8292 Monate RM 15212,00. 8304 Monate RM 15234,00. 8316 Monate RM 15256,00. 8328 Monate RM 15278,00. 8340 Monate RM 15300,00. 8352 Monate RM 15322,00. 8364 Monate RM 15344,00. 8376 Monate RM 15366,00. 8388 Monate RM 15388,00. 8400 Monate RM 15410,00. 8412 Monate RM 15432,00. 8424 Monate RM 15454,00. 8436 Monate RM 15476,00. 8448 Monate RM 15498,00. 8460 Monate RM 15520,00. 8472 Monate RM 15542,00. 8484 Monate RM 15564,00. 8496 Monate RM 15586,00. 8508 Monate RM 15608,00. 8520 Monate RM 15630,00. 8532 Monate RM 15652,00. 8544 Monate RM 15674,00. 8556 Monate RM 15696,00. 8568 Monate RM 15718,00. 8580 Monate RM 15740,00. 8592 Monate RM 15762,00. 8604 Monate RM 15784,00. 8616 Monate RM 15806,00. 8628 Monate RM 15828,00. 8640 Monate RM 15850,00. 8652 Monate RM 15872,00. 8664 Monate RM 15894,00. 8676 Monate RM 15916,00. 8688 Monate RM 15938,00. 8700 Monate RM 15960,00. 8712 Monate RM 15982,00. 8724 Monate RM 16004,00. 8736 Monate RM 16026,00. 8748 Monate RM 16048,00. 8760 Monate RM 16070,00. 8772 Monate RM 16092,00. 8784 Monate RM 16114,00. 8796 Monate RM 16136,00. 8808 Monate RM 16158,00. 8820 Monate RM 16180,00. 8832 Monate RM 16202,00. 8844 Monate RM 16224,00. 8856 Monate RM 16246,00. 8868 Monate RM 16268,00. 8880 Monate RM 16290,00. 8892 Monate RM 16312,00. 8904 Monate RM 1633

9 1 9 4 7 4

(Stahl) Der Reichs-
schloß der Wehrmacht,
Pommern, bezieht sich
haben zur Hebung der
den in Abordnungen der
III. und XIII. Armee-Korps

Strunk
gefallen

„Schöner“ schreibt
Ritter aus einem Leben
dies heraus entzückt und
amerikanischen und langjäh-
rigen a. D. SS.-Haupt-
Strunk. Von seiner
im Dienste des „Völk-
im Anschluß daran aus-
zurückgeführt, wurde er
eine Lage gestellt, die
Befehlshaber veran-
te und seiner Familie
Hand entgegenzutreten,
und seiner Familie Ehre
Opfer eines für ihn not-
wendig geworden. Wir,
Arbeiter, stehen ersicht-
lich einer unserer ersten
Merkmale unverändert das
den mußte, dessen Sinn

Der Verdienst Roland G.
großen Anteil das Refer-
und die lebendigen
und Aufträge Strunk
politischen Geschehen
na. Von nicht weniger
des letzten Jahre gab
den Schilderungen und
er Offizier geriet er im
der Gefangenschaft. In
verhängte Todesstrafe
Arbeit umgewandelt.
in Sibiriens Mauthausen
steht er als Schrift-
führer in den Kämpfen
der Wanderschaft, bei
in Albanien, der
in italienisch-afrikanischen
den nationalen
in Indien in horti-
tischen Schützengraben
im Dienst an seiner
Vaterland. Schwer ver-
wundet durch einen ver-
wundeten Mann, der ihm
der Völkischen für
dem Ober. Vorwärts.
Leitung. Die Völkische
lang eine deutsche Arm
des Einmarsches.
Kriegs. Die Völkische
Kriegs. Die Völkische

Chronik
sich die politische
lage, welches Regie-
des Lagers der natio-
rd. Wie das oppositio-
n wissen will, sind die
reis abgeschlossen. Es
werden, daß die
amtliche Organ
nationalen Einigung

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Wien (Schwarzwald)
Wiederholungsgeheim
ferfeld ungenau
in Schutzhaft ge-

Unheilvolle wirkt seine Schatten voraus

Auch diese trübe Zeit hat ihre
Lichtseite

Ein unfreundliches und verregnetes Wochenende

Wie wir Samstag vorausgesagt haben, so ist
es eingetroffen. Die Schönwetterlage erlebte einen
einstufigen Abfall, das Barometer ist einen unge-
wöhnlich tiefen Sturz und Samstag hatte sich
dann der Witterungscharakter der Zeit
angepaßt. Da fühlte man mit einmal, daß der
November schon ordentlich nahegerückt ist.

So sei das Wochenende ein unfreund-
liches Gesicht. In den Straßen, auf den
Bürgersteigen und in den Anlagen schickte sich
das vom Wind verwehte bunte Laub bis zur Fuß-
höhe. Heberall schaute man die Zeichen der Ver-
gänglichlichkeit. Der Himmel schaute arglosgrün
drein, am gestrigen Sonntag gab es sogar zumei-
len starke Niederschläge und ein ungemühter Wind
zwang die Passanten, sich fester einzuhüllen und
auf die Kopfbedeckung achtzugeben.

So hat uns das Wochenende der Ofen wieder ganz
oben flüchten wir wieder in seine wohlthuende
Wärme und fühlen uns zuhause wieder am wohl-
sten.

Ran hat wieder die Sonntage angebrochen,
da man nach dem Mittagessen sich begibt in den
Zettel fest oder auf die Couch streckt, da man sich
wieder in ein gutes Buch vertieft, sein Lieblings-
buch von vorne bis hinten durchstudiert und vielleicht
insgeheim schon wieder Pläne für den nächsten
Sommer schmiedet. Von selbst kommt nun auch
schon das Gespräch auf die Weihnachtszeit, man
läßt seine Phantasie spielen, wirft sich auf eine
schöne Kiste oder nimmt sich eine Hand-
schärpe vor. Mutter erzählt den Kindern wieder
vom heiligen Mann und dem lieben Christkindchen,
doch zunächst wandern unsere Gedanken zum All-
erheiligsten, zum Gedächtnis der Toten, die uns in
dieser Woche ganz gefangen nehmen.

So erlebnisreich das vorige Wochenende war,
so still war es diesmal. Größere Veranstaltungen,
die nach außen hin in die Erscheinung traten,
gab es keine, mit Ausnahme des fünfjährigen Ju-
biläums der SEDWV in Bochum-Weitmar, das
mit zwei großen Kundgebungen gefeiert wurde
und gestern mit einem Propagandamarsch durch
die Straßen dieses Stadtteils seinen Abschluß
fand.

Schlicht und würdig beging das St. Vinzenz-
Waisenhaus die Feier seines fünfzigjährigen
Bestehens. Die Gedenktafel dieser fünfzig Jahre
weist die Namen von 10.000 Kindern auf, die hier
ein zweites Elternhaus, eine zweite Heimat fan-
den. Die Kinder in leuchtenden Ketten das stille
Werk der Nächstenliebe, die hier immer lebendig
war.

Eine besinnliche Stunde bereicherte die Stadt-
bibliothek einer interessierten Hörergruppe
mit einem Vortrag, der rund um das
Theater führte und dankbare Aufmerksamkeit fand.

In der Ufa-Lonhalle, deren Frühvor-
stellungen Sonntagsvormittags immer zahlreicher
Freunde finden, schauten sich gestern Hunderte und
aber Hunderte den einzigartigen Ton-Kulturfilm
„Abenteuer auf dem Meeresgrund“ an, der von
dem Erfinder der Unterwasserfotografie A. E.
Williamson ermöglicht wurde und an den Pa-
nama-Inseln und an der Kalifornischen Küste ent-
stand. Was noch nie eines Menschen Auge erblickt
hatte, konnte man hier auf der weißen Leinwand
bewundern, die dem Meeresboden seine Geheim-
nisse entlockt hat.

In einzelnen Lokalen wurden an diesem Wochen-
end nach Vinzenz gefeiert, gewissermaßen
als Abschluß der Weinberbetage. Es sollte uns
freuen, wenn unsere Weinbaterkade auch in dies-
em Jahre wieder mit Bochum aufleuchten wird. Ein
materieller Erfolg wäre den Winzern, die so schwer
um ihr Dasein zu kämpfen haben, schon zu wün-
schen.

An der Gastropfer Straße knallte es den gestri-
gen Sonntag über wieder. Hier hatten sich die
Bochumer Schützen wieder ein Stelldichein
gegeben zum edlen Wettkampf um die Wander-
pokale unseres Oberbürgermeisters. Den Abschluß
des Wettkampfes wird der nächste Sonntag
bringen.

Zwischen Michaeli und Martini wird bekannt-
lich Rimes gefeiert. Und so gab es denn auch
an diesem Wochenende eine große Herbstmesse,
und zwar am Mühlentweg an der Berner Straße,
die auch mit einem kleinen Jahrmarkt verbunden
war. Schade nur, daß das Wetter keine rechte
Fremde aufkommen ließ, aber dennoch war
der Besuch nicht schlecht. Am Industriepark sind
berartige Schaustellungen immer gern gesehen.

Gut besucht war auch gestern wieder die Aus-
stellung „Schafstiere auf der deutschen Bühne“
in der Gemäldegalerie. Wenn man bedenkt, daß
diese Ausstellung etwas Einmaliges ist und eine
reichhaltige Sammlung von theatergeschichtlichen
Gegenständen aller Art enthält, die bisher der
Öffentlichkeit überhaupt noch nicht zugänglich ge-
macht worden sind, dann dürfte man erwarten,
daß kein Bochumer diese Ausstellung übergeht. Sie
dauert nur noch bis zum 31. Oktober.

Der Turnverein Friesen 87 beging im
Parkhaus sein 50-jähriges Bestehen und konnte an
diesem Abend zahlreiche Freunde bei sich begrüßen.

Eine schöne Programmfolge sorgte nach dem offi-
ziellen Teil für Unterhaltung, so daß die Besucher
in froher Kameradschaft einen unterhaltenden
Abend verlebten.

Viele werden auch gestern am Radio geiffen
haben, um dem Fußballwettkampf zwischen
Norwegen und Deutschland beizuwohnen, der aus-
schnittsweise übertragen wurde und mit einem für
Deutschland stolzen Ergebnis endete.

Ran hat uns der Werktag wieder. Aber
der Sonntag hat gezeigt, daß auch verregnete
Herbsttage ihre Lichtseiten haben. Man tut gut
daran, wenn man nun endgültig auf den Winter
umschaltet.

Man merke

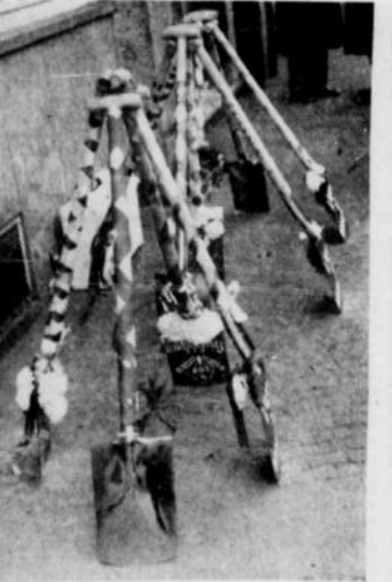
Montag, den 25. Oktober.

Sonnenaufgang 7.13 Sonnenuntergang 17.15
Mondaufgang 22.14 Monduntergang 13.16
1400: Der englische Dichter Geoffrey Chaucer
in London gest. (geb. um 1340).
1826: Der Dichters Johann Strauß (Sohn)
in Wien geb. (gest. 1899).
1838: Der französische Dichters George Bizet
in Paris geb. (gest. 1875).
1865: Der Maler Walter Bechthold in Brom-
berg geb. (gest. 1908).
1887: Reichspostführer von Tschammer und
Osten in Dresden geb. (50 Jahre alt).

Auf der Montagebaustelle ab-
gepflegt

An den Unfallfolgen verschieden.

Der Emsdorfer 26 wohnende Montagebau-
arbeiter Franz Kuppel war auf einer örtlichen
Bodenmontagebaustelle beschäftigt. Der 48-jährige
Arbeiter befand sich bei Materialtransportarbeiten
auf einem Bohrer, als plötzlich die Aushubarre
schwenkte und hierbei das Paulerkr. auf der RL
Hand, mit der er in die Tiefe kletterte. Mit
einem Schädelbruch wurde der Schwerverletzte dem



Neue Zugverbindungen

Dortmund-Süd-Bochum-Langendreer und zurück

Zur besseren Bedienung des Berufsverkehrs wer-
den ab 1. November d. J. zwischen Dortmund-
Süd-Dortmund-Dortfeld-Bochum-Langendreer die
nachstehenden neuen Züge mit 2. und 3. Klasse an
Werktagen eingerichtet:

7.38, 16.11 ab Dortmund-Süd an 8.35, 16.56
7.43 an Dortmund-Dortfeld, ab 8.30, 16.51
7.49 an Völkertortmund, ab 8.24, 16.45
7.54, 16.22 an B.-Langendreer ab 8.19, 16.40 Uhr.

Preisregelung für Weihnachts-
bäume

NZO. Für das diesjährige Weihnachtsbaumge-
schäft sind am 30. September 1937 folgende Bestim-
mungen erlassen:

Bei Selbstentnahme durch den Käufer gelten fol-
gende Preise für Nichten-Weihnachtsbäume ab Wald-
Kasse Größe der Bäume Preis je Baum in RM.

	Niedrigst-	Höchstpreis
1 bis zu 1 Meter	0,10	0,25
2 über 1 Meter bis zu 2 Metern	0,25	0,55
3 über 2 Meter bis zu 3 Metern	0,55	1,10
4 über 3 Meter bis zu 4 Metern	1,10	1,70

Bei der Messung ist zu beachten, daß Stumpflänge
über 20 cm und achselhöhe Spindelänge über 30 cm
nicht mitgerechnet werden dürfen.

Diebstahl einer Hakenkreuzfahne. In der Nacht
zum 18. Oktober wurde aus dem Vorgarten des
Hauses Schillerstraße 4 in Bochum eine Hakenkreuz-
fahne, die an einer Fahnenstange angebracht war, ge-
stohlen. Wer hat in der nächtlichen Nacht verdächtige
Personen in der Nähe des Tatortes beobachtet? Wer
hann sonst nachdenkliche Angaben zu dem Diebstahl
machen? Angaben, die auf Wunsch vertraulich be-
handelt werden, erbittet die Kriminalpolizei in Bo-
chum, Uhlendorfer 35, Zimmer 243.

Städtischer Musikverein Bochum. Heute, Mont-
tag, 25. Oktober, Chorprobe im Haus Meck. Be-
ginn für Damen um 19.30 Uhr und für Herren
um 21 Uhr. — Reueanmeldungen werden für vor
Beginn der Proben entgegengenommen. Leitung:
Professor Reichwein.

Reiserue hat Ruh

Am Samstag trafen in Bochum wieder die aus
dem Arbeitsdienst entlassenen Reiserue ein. Be-
reits am Vormittag lief ein größerer Transport
aus dem Siegerland ein, dem dann im Laufe des
Tages weitere Gruppen folgten. Den blühenden
Zugarten mit bunten Bändern und Blumen ge-
schmückt, zog man in größeren und kleineren
Trupps durch die Stadt, deren Straßen von dem
Gelang der Reiserue widerhallten. Groß
war die Freude, wieder in Bochum zu sein, groß
auch der Appetit nach dem köstlichen Bochumer
Gericht, dem tüchtig ausgesprochen wurde, erst
dann lenkte man die Schritte heimwärts zu
Muttern.

SK-Fotos: Herker



Stunden des Frohfinns

Kameradschaftsabend der Vergütungs-
anlange des Bochumer Vereins

In der Bürgergesellschaft hatten sich am Sam-
tagabend die Gefolgschaftsmitglieder der Vergütungs-
anlange des Bochumer Vereins mit ihren Angehörigen
eingelunden, um im Kreise der Arbeitskameraden
einige vergnügliche Stunden zu erleben. Musik-
alische Darbietungen der Kapelle Spiegel bildeten
den Auftakt zu dieser Feierstunde. Der von einem
Arbeitskameraden vorgetragene Prolog von der Ar-
beit in diesem Betriebe gab einen Überblick über
das harte Schaffen und Wirken in der Vergütungs-
anlange und befandete gleichzeitig den Willen, keine
Pflanz zu erfüllen für Volk und Vaterland. Jellen-
welter Karotte begrüßte keine Arbeitskameraden
und erklärte, daß man durch die Pflege echter
Kameradschaft im Betriebe dem großen Ziele zur
Bildung einer Betriebs- und Volksgemeinschaft
näher komme. Betriebsleiter Dipl.-Ing. Heinrich
Kubas hielt die Festansprache. Er gab zu Be-
ginn seiner Darlegung einen kurzen Rückblick auf
die Geschichte der Vergütungsanlange, deren Bedeu-
tung sich erst in den letzten Jahren herausgestellt
habe. Mit der Vergütung der Anlagen seien
Arbeit und Aufgaben größer geworden. Die Pflicht-
erfüllung für das Ganze sei es, die alle schaffenden
Volksgenossen gleich mache und die sie auch zum
fröhlichen Tun vereine.

Die meisten Stunden im Verlauf des Abends,
die durch die lustigen Beiträge des Humoristen
Fritz Blante ihre besondere Note erhielten, waren
dem ungenutzten Frohfinn gewidmet. Wie im
Fluge vergingen die Stunden, die durch musikalische
Darbietungen, mit Tanz, einer Verlosung und son-
stigen Überraschungen umrahmt wurden.

Zwei Verletzte. Gegen 22.25 Uhr wurde auf der
Altestraße, vor dem Hause Nr. 92, beim Ueber-
holen ein Radfahrer von einem Kraftwagen angefahren.
Der Radfahrer erlitt Fleischwunden am Kopf und wurde ins Bergmannsheil eingeliefert.
Der Radfahrer trug eine Verletzung des linken
Armes davon. Er konnte seinen Weg ohne fremde
Hilfe fortsetzen. Beide Fahrzeuge wurden leicht
beschädigt.

Trinkhalleneinbruch. In der Nacht wurde die
Trinkhalle an der Ecke Wattenfelder- und Frank-
enstraße erbrochen. Die Täter tranken an Ort
und Stelle mehrere Flaschen Naturwasser und ent-
wendeten die vorhandenen Nahrungsmittel (Bonbon).
Wer kann zu diesem Diebstahl irgendwelche An-
gaben machen? Angaben, die auf Wunsch vertraulich
behandelt werden, erbittet die Kriminalpolizei
in Bochum, Uhlendorfer 35, Zimmer 243.

NZO. Bochum-Griechenbruch. 20 Uhr Schu-
lungsabend sämtlicher Amtswalter im Reichsland
der ewigen Volksschule an der Altestraße. Erdis-
nen ist Pflicht. Event Entschuldigungsscheine
sind vorher den Jellenwaltern einzureichen.

Abfahrregelung für Geschir-
porzellan

Die Glas- und Porzellanwarenhändler tagten.

Die Fachabteilung Keramik und Glaswaren in
der Bezirksuntergruppe Bochum der Wirtschaftsgro-
uppe Einzelhandel hatte ihre Mitglieder zu
einer Versammlung im Bochumer Hof geladen.
Der Leiter der Fachabteilung, Hg. Willi Calde-
roni, begrüßte die zahlreich erschienenen Berufs-
kameraden aus der Bezirksuntergruppe und be-
sprach die Fragen, die augenblicklich für den Glas-
und Porzellanwarenhandel von besonderer Be-
deutung sind. Eingehend berichtete er über die
neue Abfahrregelung für Geschirrporzellan, über
Kopplungsverbote und über die Dinzunahme art-
fremder Artikel in den Warenkreis eines Geschäp-
tes und die Gefahren, die dem Fachhandel daraus ent-
stehen können. Geschäftsführer Dr. Jäger-
berg gab einen Überblick über die Auswirkung
der Preiskopplungsordnung vom 26. November 1936
auf die Preisgestaltung im Handel mit Glas-
porzellan- und Keramikwaren. Zur Frage der
Verkaufsförderung des Fachhandels in Haushalt-
warengeschäften wies Wilhelm Arens, Bochum,
hindeutend, der Leiter der Fachabteilung Glas-,
Stahl- und Metallwaren darauf hin, welche Ver-
pflichtungen der Händler hat. Er gab dabei be-
sonders die bei der letzten Kaufmannschaftsprä-
fung bei der Industrie- und Handelskammer Bo-
chum gemachten Erfahrungen bekannt.

Goldene Jubiläumsfeier

des St. Vinzenz-Kinderheimes.

Schlüß, wie die gegenwärtige Thätigkeit des St. Vinzenz-Willenhauses Zeit zu besingungsfähigen Besprechungen gemeldet hat, war die Festfeier, die am geistreichen Vormittag im großen Saale des Kinderheims veranstaltet wurde. Nach einem Lebtotnamt, das Pfarrer Schubert unter der Aufsicht der Vikare Dedemann und Bachmann in der Josephskirche gehalten hatte, versammelten sich die große Zahl von Gästen im Willenhaus. Eingang entbot der Vorsitzende des Kuratoriums, Pfarrer Schubert, den Willkommensgruß und wies auf die stille, unermüdete und von großem Erfolg getragene Arbeit aller hin, die ihre Kraft in langen Jahren der dem Allgemeinwohl dienenden Einrichtung, die vor einem halben Jahrhundert; Dank großzügiger Spenden ins Leben gerufen werden konnte, zur Verfügung gestellt haben. Der stellv. Vorsitzende des Kuratoriums, Amtsrathsdirektor i.R. Rottgub, zeichnete in seiner Rede den Werdegang des Hauses, vom Tage seiner Grundsteinlegung durch die unheilvollen Kriege- und Inflationsschicksale, bis zu dieser Festeitunde auf. Heerliche Worte des Dankes an alle lebenden und verstorbenen Wohlthäter verknüpfte er mit dem Versprechen, daß die Betreuerinnen der Kinder und das Kuratorium auch in Zukunft seine Arbeit und Opfer bewahren würden, um dem St. Vinzenz-Kinderheim weitere Jahrzehnte einer glücklichen und verdienstvollen Existenz zu sichern. Nachdem Pfarrer Schubert ein Glückwunschschreiben des Erzbischofs Kaspar, der nicht in Bodum am Wohnort dieser Heilmittel-einsten junger Menschen mitwirkte, verliehen hatte, sprach Propst Peters für die katholische Geistlichkeit des Dekanates Bodum, Pfarrer Vardi für die Innere Mission, Rektor Rieff im Namen der Vinzenz- und Frau Dr. Goerd für die Elisabethstiftungen sowie Stadtrath Schenck im Auftrage des Rathesverbandes herzliche Glückwünsche aus. Sie alle gaben der Hoffnung Ausdruck, daß dem Heim hinfort die gleiche Anerkennung und Unterstützung zuteil werden möge, wie es in den vergangenen Jahrzehnten der Fall gewesen sei. Mit der erneuten Versicherung Pfarrer Schuberts, daß es Ehrensache aller bisher an dem guten Werk Theilgenen auch weiterhin sein würde, im gleichen Sinne zu arbeiten, wurde die Festfeier, die durch gehaltenen musikalischen Vorträge des Kirchenchors von St. Joseph umrahmt war, beendet. Auch zu der nachmittäglichen Soiree hatten sich zahlreiche Freunde und Gönner des Hauses eingefunden, die so ihre herzliche Theilnahme an seinem ferneren Bestehen bekundeten.

Es wurde intensiv gewirtschaftet

Generalversammlung des Verbands-Wasserwerkes
GmbH., Bochum

Das Revolverwaffenlokal hielt unter Leitung des Hiesigen Auffichtsratsvorsitzenden, Bürgermeisters Dr. Geyer, Bochum, seine diesjährige ordentliche Gesellschafts-Verammlung ab. In derselben waren sämtliche Gesellschaftsmitglieder, die Städte Bochum, Sauer-Eickel und Wattenscheid vertreten. Aus dem von Gesellschaftsleiter, Stadtrat Benting, vorgelegten Geschäftsbericht für das Geschäftsjahr 1936 entnehmen wir, daß die Ballerförderung um 13,91 Prozent und die Einnahmen um rund 12 Prozent gegenüber dem Jahre 1935 gestiegen sind. Die finanzielle Gesundheit des Vereines hat mehrere Fortschritte gemacht. Aus Einnahmen wurden rund 60 000 RM. weniger benötigt als im Vorjahr. Die Betriebs- und Unterhaltungskosten erfordern eine Steigerung um rund 50 000 RM., dagegen konnten die Verwaltungskosten um rund

Kampf für die Lebensordnung des schaffenden Menschen

NSD. Das sozialpolitische Wirken der Deutschen Arbeitsfront ist heute kein Buch mit sieben Siegeln mehr. Und selbst der, dem die grundsätzlichen Anwendungen für die sozialpolitische Arbeit der DAF, die Reichsorganisationsleiter Dr. Ley in Vollzug der Anordnung des Führers vom 24. Oktober 1934 verkündet hat, unbekannt geblieben sind, ist in irgendeiner Form mit den vielfältigen Aufgaben, die die DAF auf dem Gebiete der Sozialpolitik leistet, vertraut geworden. Einen unmissenden Einblick in das ebenso umfangreiche wie bedeutungsvolle sozialpolitische Aufgabengebiet, das die DAF sich zum Wohle des Volkes und Staates gestellt hat, gab eine Tagung der Sozialabteilung des Bundes Weiskalen-Süd, die im Tagungslokal der Gewerkschaft im Beisein des Reichsamtseleiters Pg. Mernde stattfand.

Die mehrstündige Sitzung, an der Gau-Abteilungsleiter, Gauvertriebsgemeinschaftsleiter und die Kreis-Obmänner teilnahmen, gab einerseits dem Reichsamt-leiter eingehend Aufschluß über die lokalen und wirtschaftlichen Verhältnisse des Gauces Westfalen-Lüd und kennzeichnete zum anderen das soziale Wollen der Deutschen Arbeitsfront überhaupt. Gauleitersalter Dr. Kofz nahm nach einleitenden Worten, mit denen er seiner Freude über das vom Reichsamtseiter gewährte Mittel der persönlichen Führungsnahme und Persönlichkeitsführung Ausdruck gab, Gelegenheit, die lokalen und wirtschaftlichen Verhältnisse im Gau Westfalen-Lüd in allen Einzelheiten kurzgefaßt

Wie liberal, so führte Vg. R. h. u. a. aus, seien auch im Bau Weissen-Züd die Verhältnisse seit der Machtübernahme durch den Führer grundständig geändert worden. Bählte Weissen-Züd im Jahre 1933 ein Herd von 291 000 Arbeitlosen, so sei heute nur noch eine unerhebliche Zahl einständiger Arbeiter vorhanden, die von den immer noch im Wachsen befindlichen Betrieben direkt aufgenommen und teilweise durch Umschulung wieder in den Arbeitsprozess miteingegliedert würden. Vg. R. h. h. bemerktete sodann die wirtschaftliche Stärkung des Gesamtgebietes und konnte

1000 RMZ. geleistet werden. Alle verfügbaren Mittel wurden in erster Linie zur Tilgung kurzfristiger Verbindlichkeiten verwendet. Die infolge dieser starken finanziellen Verengung erzielte Kassenanstellung notwendigsten Reparaturen des Verkehrsmittels wird jetzt mit allen Mitteln nachgeholt werden. Der Ausbau des Wasserversorgungsnetzes ist weiterhin auf den erhöhten Wasserbedarf der vergrößerten Großindustrie (verursacht durch die Anforderungen des Bierabzugsplans) dringend geworden. Die Bauarbeiten hierfür sind bereits in Angriff genommen.

Die Bilanz schließt mit 11816 766,58 RM, und die Gewinn- und Verlustrechnung in Einnahmen und Ausgaben mit 1721 723,06 RM ab. Nach dem Bericht der Wirtschaftsberatung der Reichsvereine AG, Berlin, welche im Auftrage des Regierungspräsidenten in Arnberg die Wirtschaftsprüfung vorgenommen hat, ist sowohl im Betrieb als auch in der Verwaltung barfam gewirtschaftet worden.

Für Stadtrechtsrat Dr. Elleringmann, Bochum, welcher sein Amt als Mitglied des Aufsichtsrates niedergelegt hat, wählte die Gesellschafter-Versammlung Stadtrechtsrat Bahmann, Bochum, in den Aufsichtsrat.

besonders feststellen, daß die Produktionssteigerung in der weisfälligen eisenhaltenden und eisenerarbeitenden Industrie weiterhin sichtbar angehalten hat. Er machte in seinen weiteren Ausführungen die Lage der verschiedenen die Sozialpolitik berührenden Gebiete deutlich und konnte erzielte Erfolge der planmäßigen Vorförderungen und Maßnahmen im Kampf um die Lebensordnung des schaffenden Menschen mitteilen. Als Auswirkung der vom Nationalsozialismus angeordneten neuen Sozialordnung sei als besonders erfreuliche Tatsache festzustellen, daß im Gau Weisfallen-Süd vier Betrieben vom Führer die Plakette eines „Nationalsozialistischen Musterbetriebes“ verliehen wurde. Neben diesen „Nationalsozialistischen Musterbetrieben“ zählte Weisfallen-Süd nach viele Schöpfungslüste, die auf dem Sektor betrieblicher Sozialpolitik manches Erfolge und Gute für die Volksgemeinschaft mitglieder getan haben. Im Anschluß an die Ausführungen des Vg. Rch. Joseph Reichsamtseiler M. d. E. Er nahm einnehmend Stellung zu den Verhältnissen im Gau Weisfallen-Süd und kam dabei auf das sozialpolitische Wollen der DAF überhaupt zu sprechen. Vg. Mende betonte, daß die deutsche Sozialpolitik von der Partei und damit durch die in ihrem Auftrage handelnde Deutsche Arbeitsfront gesteuert werde. Die DAF kenne in ihrer sozialpolitischen Arbeit keine Gefährde, sie solle nicht durch Paragraphe die Dinge messen, sondern vielmehr erlebende Arbeit zur Gemeinschaft leisten, die entscheidende Bedeutung habe. Das beste Beispiel dafür, daß auch ohne Gefährde eine sozialpolitische Arbeit von Vorbild aufbauen komme, seien die „Nationalsozialistischen Musterbetriebe“. Der Nationalsozialismus bedinge eine innere Haltung und sie allein sei zum alleinigen Wohle von ausschlaggebender Bedeutung. Den grundsätzlichen Worten des Reichsamtseilers folgte eine reze Ausföhrde, während der die verschiedenen sozialpolitischen Aufgaben der Deutschen Arbeitsfront im einzelnen zur Sprache kamen und die notwendige Mäßigung erfordern.

Ehrenämter und Umsatzsteuer

Sind erhaltene Unkosten steuerpflichtig?
Mit Rücksicht auf den besonderen Charakter der ehrenamtlichen Tätigkeit hat der Reichsfinanzminister allgemein die Ermächtigung gegeben, bei Personen, die ehrenamtlich tätig sind, von einer sonst vorgeschriebenen Erhebung der Unkostensteuer in Anspruch auszuheben, als ihnen für ihre ehrenamtliche Tätigkeit Unkosten in der tatsächlich entstandenen und nachweisbaren Höhe ersetzt werden. Werden Unkosten mit einem Pauschalbetrag abgegolten, so bleibt die Steuerpflicht bestehen.

Die Römerdramen im Bochumer Spielplan.
 Zahlreiche Anfragen, vor allem aus den Nachbar-
 Städten, veranlassen die Theaterleitung, darauf
 hinzuwirken, daß die Werke der 2. Deutschen
 Schafpoete-Böde, vor allem die Römerdramen,
 besonders häufig noch im Spielplan bleiben. Das
 Theater bringt nun heute dieser Böde in Wieder-
 holung den Violentin in der Fassung der Auf-
 führung im Rahmen der 2. Deutschen Schafpoete-
 Böde. Ebenfalls werden 2. Auflagen dieser
 von „Münster“ nach in Bochum.

Endkampf 1938 in Hamburg

Vorbereitung zum Berufswettbewerb beginnt

Zur Vorbereitung des 5. Reichstages
kampfes, der diesmal alle schaffenden Deutschen
fassen soll, fand am Mittwoch im Haus der
deutschen Arbeitsfront in Berlin eine erste Tagung
der Leiter der Weltkampagnegruppe Weltfriede
statt. Den Ausführungen der Redner war zu ent-
nehmen, daß die Durchführung des kommenden
Weltkampfes auf Grund der bisherigen Erfahrungen
nach verschiedenen Gesichtspunkten hin geän-
dert wird. Bestimmte Einzelheiten werden demnächst
mitgeteilt. Der Endkampf im Reichsbau-
wettstreit findet diesmal in Hamburg statt.

Zur letzten Ruhe. Samstagnachmittag bestellte sich auf dem Friedhof am Freigartengraben neben den trauernden Familienangehörigen der verstorbenen 85jährigen Stellmachersfrau Anna Wilmes, aus der Elbstraße 75, Sockel, eine große Beierkranzgruppe, um einen ihrer ältesten Söhne und Ehrenmitglieder auf dem Friedhof zur letzten Ruhe zu betten. Der Verstorbene war zu einem hohen Alter, ein stets ganz lebendiger Charakter. Die vielen schmerzlichen Kränze, die nach christlichen Gebräuchen an der letzten Ruhestätte niedergelegt wurden, zeugten von der Hochachtung und der aufrichtigen Liebe, die der Verstorbene einstmeister der Stellmacher genoss. Auf dem Friedhof an der Blumenstraße, mit einer der ältesten Buchmer Reichshausbeamer 85jährige Reichsbahn-Vorortsmittelführer Max, aus der Karlstraße 3, unter überreicher Anteilnahme der Buchmer Reichsbahnbeamen zur letzten Ruhe beigesetzt. Nach dem Beisetzungsgottesdienst wurden prächtige Kränze und Blumenangebinde an dem frischen Grabhügel niedergelegt.

Personalien. Als Oberlandesgerichtsrat ist v. Amtsgeschäftsdirektor Hofius von Roßbach Hamm (Westf.). Versetzt wurden die Oberstaatsanwälte Schulte-Limbach von Hamm nach Bielefeld und Bismüller von Bielefeld nach Münster (Westf.).

Beginn des neuen Schuljahres an der Landwirtschaftlichen Hochschule. Witten im Herzen von Ostpreußen, direkt hinter dem Rathaus, auf dem Gelände der alten Zuchtanstalt, arbeitet seit 1925 die Landwirtschaftliche Hochschule Witten. Der Name besagt, zerfällt ihre Tätigkeit in eine große Arbeitsteilung: einmal die Schule während der Monate November bis März (5 Monate), während die das ganze Jahr hindurch laufende praktische Vertiefung der vielen Bauernbetriebe. Große Viehhaltung, Obst- und Gemüsebau, Kleintierhaltung, aber auch der vielen kleinen Wirtschaften am Rande dieser Städte. Die der Schule ist die Heranbildung der jungen Bauern, Landwirter und Landarbeiter für die landwirtschaftlichen Berufe. Daher ist die Schule in der Provinz sehr stark und behandelt in der Wintersemester die das umfangreiche Gebiet der großen und kleinen Landwirtschaft.

Es geht um Deutschland! Am Donnerstag den 28. Oktober, kommt Josef Dich nach Bonn und wird hier in einer öffentlichen Kundgebung des BDP, über das Thema „Deutscher Sozialismus im Donauraum“, sprechen. Zeit und Ort: 19.15 Uhr im großen Saale der Städtischen Volkshochschule, Bittener Straße. Niemandes ist verpflichtet, den jungen Schriftsteller und volkshochschulreife Kampfer, Josef Dich der ein ausgezeichnetes Gehör zu haben. Dich stammt von der Rhein- und aus einem Gebiet, wo flammendes, fröhliches und deutliches Volkstum maßgebend einprägen. Die Veranstaltung findet im Rahmen des deutschen Volksbildungswerkes in

In neuer Ingenieurung

Verdis „La Traviata“

durch die Kölner Oper auf der Bodumer Bühne

Wir erleben es immer wieder: Verdi ist und bleibt ein Liebling auch unseres heutigen Publikums. Gewiß, diese Dichtungen gerade der jugendfräftigen Opern des italienischen Meisters, der drei Beispiele der älteren Musikgattung „Maggio-letto“, „Troutadour“ und „La Traviata“, sind nicht von besonderer künstlerischer Größe, aber sie sind wirkungsvoll, arbeiten zwar manchmal mit recht billigen Effekten einer überholten Theatersprache, sie werden jedoch im Glanze der Verdischen Musik verklärt und veredelt.

La Traviata — zu deutsch: die Verirrte —, auch nach der Hauptheldin *„Die Violetta“* genannt, hat als Textdichter den *„Franzose“* Maria Biase, der ja so mancher Verdoppler sein Libretto geliefert hat. Er hat auch hier wiederum ein anderes Werk zugrunde gelegt, nämlich *„Die Kameliendame“* von *Alexander Dumas*. Die Oper wurde sechs Wochen nach dem „Trostbandout“, am 6. März 1853, in Benebig uraufgeführt und wurde für den Komponisten ein Mißerfolg, weil man in ihr den feurigen, hartnäckigen betonten Schwarm der Fräulein des Reichers vermisse, indem Verdi in diesem Werk schon mit einer Vereinerung der seelischen Schilderungen in seiner langsam zurückhaltenden Art aufsteht, die in den späteren Werken, besonders in seinem jüngst hier gehörten „Falstaff“, die letzte Reifeung empfindet. Heute ist der „Ruf“, die die Vollreife dieser Oper — auch die Aufführung in Bodoim beimes es — allgemein gefallt, besonders in Deutschland, vielleicht gerade wegen der größeren Amerikalität, wegen der stärker betonten sammermusikalisches Freiheit. Wir werden in die Mitte des 19. Jahrhunderts nach Paris verlegt, wo der Held der Handlung, Alfred, ein Vermittler, die Lebedame Violetta kennen und lieben lernt. Diese Liebe macht Violetta zu einem neuen Menschen. Sie gibt ihr höheres geistliches Leben auf und sieht sich mit Alfred auf einen Lebens zurück, um nur noch dieser Liebe zu leben. Doch da fordert Alfreds Vater von ihr das Opfer, von einem Sohne zu lassen, um den Ruf des Namens nicht zu gefährden und dem Glück von Alfred Schweiher nicht hinderlich zu sein. Violetta bringt

des Opfer, geht nach Paris zurück, wo sie als Geliebte des Barons Douvral von Alfred auf dem Fest wiederbegegnet wird. Es kommt zur Duellforderung mit dem Baron. Im 3. Akt finden wir die todkrank *Bertrite* (wir werden lebhaft an *Bucinla Bobeme* und seine *Mimi* erinnert), die nun zu spät die Einwilligung von Alfreds Vater erfährt, der sie als Tochter anerkennen will. Alfred kehrt zu der Geliebten zurück, die in seinen Armen stirbt.

„La Traviata“ zeigt schon Verdis Bestreben, die Verbindung der einzelnen Nummern zu einem einheitlichen Ganzen zu schaffen, denn Orchester eine bedeutendere Rolle als nur die begleitende zu geben und eine starke rhythmische Belebung seiner Kunst zu erzielen. Diese Merkmale Verdischer Kunst wußte Erich Kiede am Dirigentenpult in höchstem Interesse. Er betonte mit harter Nüchternheit die schmerzvolle Harmonik besonders in Vorträgen des 1. und 3. Aktes, legte einen ganz besonderen Wert auf die rhythmisch überzeugende Durchführung der Orchestermusik und dampfte aber und da die sanglichen Farben. Die wirkungsvolle Kontraste der Temp., die sehr durchsichtig führte Wiedergabe der sammermusikalischen Einheiten zeigten uns hier wieder einen Verdi-Interpreten großen Formats. Unter seiner Leitung bot unter Buchamer Orchester eine mit dramatisch bewegte, farbenprächtige Leistung. An jedes Einzelteil heigten sich die Sänger zu uns großen Leistungen. So bewies Clara Traverser als Vertreterin der Titelfigur ein höchstmal gefälliges und schauspielerisches Können. Wir wissen, daß mit der Besetzung gerade dieser Rolle das Stück steht und fällt und daß manche vor an eine Aufführung nicht herangehen kann. Mit eben die Metrischen für diese außerordentlich wertvolle Partie steht. Clara Traverser besaß alle Eigenschaften für die furchende Wiedergabe des Gesangs. Sämtlich hätten wir die Künstlerin wegen ihrer bescheiden und gründlichstakischen Auffassung, wegen ihres in allen Dingen gleich leuchtenden Gehirns, der sich gleich im 1. Akt bei der ersten Arie „Sì tu se' lontan, im Herzen tönt mir seine Stimme“ überzeugend einführte. Aber diese schauspielerischen Reizen aber wurde beson-

ders im 3. Akt in der großen Sterbeszene auf die Bühne gestellt, die sie glänzend bestand. Mit einer neuartigen verklärten Schönheit erlangte ihr „Lebt wohl fest“, dieser wundervolle Abschiedsgesang, den mit der deymen Schicksals-Abweisung des Erbfeuers mit zu den schönsten Stücken Verbilder Opernkunst zählt. Vittorios beherzliche sie wieder den Belcanto und ihre Stimme erfüllte mit Wohlklang das ganze Haus. Eine große Leistung, die aber auch alle ihre Kräfte in Anspruch nahm. Der Bariton war Philipp Kafs, der stimmlich wohl tons insphoniert war, da sein Tenor manchmal nicht ganz schadenfroh ertönte. „Schnapfisch“ punkte er seine Rolle, deren markante Befens- lüge er sehr eifrig zum Ausdruck brachte, bis er Schlußsänge an siegen. Alfreds Vater wurde von Rudolf Frese gewandt und eindrucksvoll ge- spielt. Mit seiner langvollen, tragenden Bariton- stimmung behielt dieser Künstler in besonderem Maße als Altesa in der italienischen Belcanto der Periode. Friedrich Schüttler stattete den Baron Douval mit allen Jügen des verhöfsten Lebensbilders an, vortrefflich in der Maske ge- formen und sicher und mistaltlich in der Ten- dung. Einen würdigen Arzt Dr. Grenst bot Alibem Witte mit einem runden, hier tastvoll bedämpften Pof. An kleineren Rollen betheori- gen sich Loni Nowik als Alora, Dorothea Freile als Minna, Werner Wffen als Gaston, Anton Germann als Dorvas.

Den Chören hat Verbl in all seinen Werken eine wichtige Rolle anetheilt. Peter Hammer hatte sie hebens einführt und unter seiner Leitung gelangten sie vortiglich, besonders in der großen Chorleiter. Schon erstalt die Morgen- des 1. Altes, dann aber auch mit beu- ernsder ersten Schöpfung die Choräle des 2. Auf- zuges. Erich Bornann beforate die Anleie- ung und Erich Rebold die Bühnenbilder, die er allem des festliche Mitien trafen und im über- einen sehr wirkungsollen Rahmen um die sendung gebaut hatten. Des Adolner Ballet- rariet mit neuen Tänzen auf die Anse Her- in einführt hatte und die sich vortrefflich dem langsamsten der Musik anpassten, so daß sie Heberholz werden mußten.

Gefänglich wie darschillerisch war die Auffüh-
 rung durch eine bemerkenswerthe Castalität und
 rische unter Vermeidung jeglicher Sentimentali-
 tät ausgezeichnet, so daß der Gesamteindruck den-
 ker gut war. Das gut besetzte Haus lachte denn
 nicht mit seiner Anerkennung. Es spendete
 danken und herzlichen Beifall, der auch dem Diri-
 genten galt.

Tutta soffocata Cadice

Das dreikönigliche Lustspiel. „Eine Frau wie Jutta von A. Möller und H. Lorenz, das in der vorjährigen Spielzeit in Erbauung vom Hochscholtheißen herausgebracht wurde, erlebte am Samstagabend keine Wiederauferstehung. Es ging an diesem Abend wieder lustig her, eine Schaulustige folgte anderen, ein Heiterkeitsausbruch dem anderen. Publikum und Schauspieler waren in bester Laune, daß beide Teile ihren ganz belohnenden Spieß hatten. Die Chöre als Jutta tollte wie ein bunter Schmetterling durch die drei Akte, war verschminkt und gutaussehend und färbte mit ihrer Lustigkeit auf ihre Mitwirkenden ab. Der Mann, der von die genossenschaft mit sich selbst verhält, der Prinzipienreiter Rolf Grunau, wurde in klopper Weise von Curt Borch, der auch das Stück einstudiert hat, gesteuert. Den Jäger den Grimm, der sonst für die alten Semeller gehalten muß, kam hier einmal, wie er wirklich ist, schön und lebendig. Ein hübscher, braver, sehr ansehnlicher Mann, der sich in der Rolle sehr wohl

Winfried, Josef Dornseiff mit einem Kameraden, der in der ersten Reihe saß, wurde als Hotelbesitzer einer habsburgerischen Villa in Schräder nach ein Schwiegerbräutigam man ihn sich zu wünschen kann, habsburgerisch, mit meristem Staat und von gewandtem Aussehen. Und Johanna K. o. B. u. e. r nach wieder die selbige alte doose Hausangestellte, die mit ihrer Schikim und in ihrem tollen Aufzug anwesend war und wirkte. Sie brauchte sich nur zu zeigen und schon schloß das Haus mitern non benehmen Gelächern. Es schien, als ob die Darsteller viel besser aufeinander eingestimmt waren, der leichte Konversationsstimmung wurde vorzüglich getroffen, mihige Pönten knollte nun umgewollt über die Bühne, Wiber soll nicht die Situationskomik rollte darüber, lustige Einfälle hatten sich ebenso erheiternde Vermischungen und in der ersten Reihe war man nur darauf, im nächsten Moment, wieder, noch einmal, zu hören.

Stümpe eine unterhaltene, leichte Kost, die von Schauspielern unter Mithilfe von Georg Feiler deshalb gewürzt und serviert wurde und die im Publikum bestens mündete. Dieser lebenserhaltende Speisemann wird sich zweifellos auch auf den beiden Spielplätzen behaupten. Peter Schiffer.

Die Ung...

Nos die mader
dem Dasein
gen und Origin
sie doch nicht
werden, 4
nieder um
ger geworden.
türlich im Alt
durch bekann
schillerischen
Zeit und der
ung des G
portes bekann
er gern fe
seiner geräu
Dies war
unmüßigkeit.
Zuend mit de
treichen Be
und auf die
beinandend
Dachwohnung
des Kaisers,
Hofe des Bon
dena. Rus
lehten Jahre
und die An
und Samu

20 澳洲

Die Regierung
in Folge außer
einer Strafe vo
ung des Th
der sich mit
den Strafen f
eigentlich e
; bei die
dah es in d
herumstreun
en hat nun b
ten mindeste
en sind, und d
unendlich gro
ich durch das
bloß Stiervögel
en, indem sie d
zu laubern, h
in eine Roke i
löset — und
mangel v
1 Milliarde
dieser Feststell
Angriff gegen
über, behau
so manche So
untermüth.

men/chen, in
msten Frankly

Die Sad
von Eistriebe
mehr als ein
hinder sind ve
hien geht sei
nga und Son
hien hat als E
Entkommen
einer weisen
Kraft.

DIE FLUCHT DES ROLAND WULLENWEVER

ROMAN VON ERNST GRAU

(7. Fortsetzung.)

Roland... das sie leise und wieder umspannte ihre Hand mit seiner bogen, muskelfalten Finger. Er spürte die f. he, zitternde Erregung, die sie plötzlich überfiel, die sie ganz ausfüllten schen und die unter dem Druck ihrer Hand in glühenden Wellen auch auf ihn hinüberströmte. Wie ein rotwaller Nebel sah es vor seinen Augen auf und ließ ihn vergessen, daß er eigentlich nicht hierhergekommen war, um sich vor einem hübschen, interessanten Mädchen einfinden zu lassen, das an seiner kraftvollen Männlichkeit Gefallen gefunden hatte.

Aber es währte nur wenige Augenblicke, bis eine klare Erkenntnis die Nebel wieder zerstreute, bis er sich wieder in der Hand hatte. Nein, den Weg, den Titta Almenried ihm hier zeigte, diesen Weg wollte und durfte er nicht geben, das Wort seines Lebens sollte nicht auf irgendeinem Grunde aufgebaut werden. Denn ohne sich mit zweifelnden Fragen zu quälen, hatte er vom ersten Augenblick an gemerkt, daß ihm diese Frau hier nie etwas bedeuten würde, daß sie und sich selbst belag, wenn er ihrem drängenden Willen und Wünschen jetzt nachgab und daß ihn diese Lüge wie eine immer drückendere Last sein ganzes ferneres Leben hindurch in seinem Schaffen und Wirken hemmen würde. Nein, der Entschluß war zu hoch, auch wenn der Preis ein noch so verlockender war.

Ein zweitesmal löste er behutsam seine Hand aus der des Mädchens.

„Ich glaube nicht, Fräulein Almenried,“ sagte er, und es klang schroffer, als es der Augenblick erforderte, „ich glaube nicht, daß unser Zusammensein so ausgehen wird, wie Sie es sich vielleicht ausgemalt haben oder wie es nach Ihrem heutigen Wunsch erhofft wird. Gehen wir uns offen und ehrlich,“ fügte er hinzu, „indem er sich erhob, „es wird für uns beide besser sein, wir fahren jetzt wieder heim.“

Sie hatte sich weit zurückgelehnt, als er plötzlich aufstand. Ein kleines, hilfloses Rädeln ertönte um ihren hübschen Mund und ein unklar lachender Blick flatterte zu ihm auf. Sie hatte von diesem Abend so viel erwartet, hatte sich des Mannes so sicher gefühlt, daß sie nun wie betäubt sah, als sie sich in ihrem Wortschwall und Verlangen so jäh entsandte. Wortlos ließ sie es geschehen, daß er nach dem Kellner rief und die Rechnung bezahlte.

Erst als sie wieder allein waren, richtete sie sich auf. Der ruhig-überlegene Ausdruck in seinen Augen ließ auch die letzten Zweifel in ihr verschwinden, zeigte ihr endgültig, daß sie ihr Spiel verloren hatte. Eine tiefe Unmutswelle stand zwischen ihren hochgehobenen Brauen und in ihren dunklen Augen lag der drohende Blick einer Frau, die sich in ihrer Liebe verschmähte.

„Gedankengerecht stand er ihr gegenüber, ohne diesen Blick auszuweichen. Eigentlich hat sie ihm jetzt leid in ihrem ohnmächtigen Verlangen, ihm irgendwie noch zu tun, sich an ihm zu rächen. Er sah, wie sie sich zu bedürfen suchte, aber der unbedingte Blick des Mannes sah auch, wie es in diesen überreizten Augen innerlich arbeitete, wie die einzelnen Linien sich vertieften und schärfer wurden, wie der gekrümmte Stolz, die tieferste Eitelkeit nach einer bestialen Antwort suchte.“

„Wollen wir jetzt gehen, Fräulein Almenried?“, kam er ihr zuvor. Er bedauerte jetzt von ganzem

Herzen seine Schroffheit von vorn und seine Frage klang weich und schonend. Er sprach, wie er am Krankenbett einem Leidenden zusprach.

„Sagte sie sich wieder in ihren Stuhl zurückfallen.“

„Wir...?“, fragte sie dann verwundert, und ein kurzes, untrauliches Lachen begleitete diese Frage. „Wir...?“, dachte sie, „davor kann wohl im Augenblick kaum die Rede sein, Herr Doktor. Ich selbst will natürlich Ihre gewiß sehr wertvolle Zeit nicht über Gebühr in Anspruch nehmen, aber mich müssen Sie schon entschuldigen. Ich habe noch nicht die Absicht, zu gehen.“ Setzte sie mit einem fast kindlichen Trotz hinzu.

Aber dieser Trotz, so dumm und töricht er ihm auch erschien, er kam ihm doch sehr gelegen. Wenn sie hierblieb, erlachte sie ihm damit wenigstens das peinliche Nebeneinanderstehen auf der Heimfahrt.

Mit einer kurzen, knappen Verbeugung trat er vom Tisch zurück. Und im Aufblicken sah er, wie der eben noch in ihren Augen aufblühende Haß wieder einer verängstigten Hilflosigkeit, wie es in diesen Augen leuchtete, ausliefte zu einer leichten, unausgesprochenen Bitte, die ihm zurück zu bleiben, sie jetzt nicht allein zu lassen. Die ihm fliehend versprochen, sich zurückzugeben und alles zu versprechen, wenn er nur hierbleiben und wieder still neben ihr sitzen würde.

Aber er wußte auch, daß er gerade in diesem Augenblick nicht weich werden, nicht nachgeben durfte, daß er nie wieder von ihr loskommen würde, wenn er dieser krummen Bitte jetzt folgte, die möglicherweise nur ein klug berechnetes Spiel war.

Ohne sich noch einmal umzuwenden, verließ er den Garten. Eine Viertelstunde später stand Roland Wullenwever auf dem Bahnhofs-Bahnhofe und wartete auf den elektrischen Vorortzug von Potsdam, der ihn nach Berlin zurückbringen sollte. Aber erst beim Einsteigen fiel ihm ein, daß er sein Manuskript mitzunehmen vergessen hatte, das er vorhin während der Fahrt in die große Seitentasche der inneren Bagagerie gesteckt hatte.

Am liebsten wäre er gleich wieder ausgestiegen und zurückgelaufen, um das Buch mit seinem unerklärlichen Inhalt an sich zu nehmen. Sein Werk befand sich bei Titta Almenried gewiß nicht in guten Händen, denn daß er sich das Mädchen zur Freundin gemacht hatte, daran brauchte er wohl nicht zu zweifeln. Doch an eine solche Rückkehr durfte er wirklich nicht denken. Er konnte sich nur allzu leicht vorstellen, wie Titta es sich ausdenken würde, wie sie triumphieren würde, wenn sie ihn nach dem eben Vorangefallenen doch wieder zurückkommen sah. Und wie sie bei dieser Gelegenheitschance von neuem versuchen würde, ihn zu halten, ihn für sich zu gewinnen. Darauf wollte er es lieber nicht ankommen lassen, so sehr ihm auch daran lag, sein Werk so bald als möglich zurückzuerhalten. Aber besser war es da schon, er ging dem allen aus dem Wege und schickte morgen seine alte Wirtschafterin zu Almenried, um das Buch abholen zu lassen.

Als er, noch immer von diesen Gedanken gequält, nachdenklich die Treppe zu seiner Wohnung hinaufschritt, sah er auf dem Treppenaufgang vor seiner Tür eine zusammengefaltete Postnote

liegen. Er hob sie auf und hielt einen Zwangs-markestein in der Hand.

Eine Weiße Hand war unschlüssig und betrachtete fassungslos seinen Fund. Sollte er ihn als gute Vorbedeutung dafür nehmen, daß er doch noch einmal unermittelt zu Geld kam? Noch nie in seinem Leben hatte er etwas irgendwie Wertvolles gefunden, am wenigsten bares Geld, das man nicht einmal aufsch, wenn es gehörte, das ihn nun zwang, zur Polizei zu laufen und seinen Fund anzumelden.

Aber lohnte sich denn diese geringfügige Summe überhaupt, daß er sich darum große Scherezen machte? Soviel war die Sache doch kaum wert. Es genügte wohl schon, wenn der Wirtner Verschleiß sagte, daß dieser eine Bekanntmachung aus schwarze Bretter unten im Hausflur anschlag. Der Besitzer, sicher einer von den Mietern oben im Hause, konnte ja dann zu ihm kommen und sich sein Geld abholen.

Nicht forderlich erfreut über diesen Zwischenfall, ging er vorwärts die Treppe hinunter, um den Wirtner zu unterrichten. Doch in dessen Wohnung rührte sich nichts, kein Klopfen verhallte ungehört.

Auch auf, sagte er sich ärgerlich und hieg ein zweitesmal zu seiner Wohnung hinauf, dann muß es eben bis morgen bleiben, die Sache läuft mir ja nicht weg.

Von dem gleichen Augenblick an, in dem Almenried seiner Sekretärin jenen Brief an Doktor Wullenwever diktiert hatte, mit welchem er ihm nachträglich noch einmal bestätigte, daß der Verlag Herrmann Almenried sein Buch herausbringen würde, wenn er sich mit zweitausend Mark beteiligte, von diesem Augenblick an mußte Silde Koller immer wieder denken: lieber Herrgott, hilf ihm, laß ihn jemand finden, der ihm dieses Geld gibt. Sie wagte es nicht, sich ernstlich zu fragen, wie sie zu diesem Gedanken kam und warum sie ihn nicht mehr los wurde. War es nur, weil er ihr so freundlich entgegengekommen war, daß sie ihm da für den erhofften Erfolg dankte? Oder war es die Freude darüber, daß er ja dann über hierherkommen, daß sie ihn dann öfter sehen und sprechen würde? Nein, sie wagte es nicht, so zögerliche und unbestimmte Fragen an sich selbst zu stellen.

Aber ganz von selbst fand sich dann eine Antwort auf diese heisse und widerwärtige Frage, als sie am Montagmorgen am Fenster stand und aufsehen mußte, wie der Doktor Wullenwever die Straße heraufkam und wenig später zu Titta Almenried in den Wagen stieg und mit ihr davonfuhr. Also deshalb Tittas nervöse Erregung, über die sie sich den ganzen Nachmittag schon gewundert hatte. Aber nun war auch alles klar: Almenried überließ, denn in dieser Stunde mußte sie, daß sie den Mann liebte, der so unermittelt in ihr Leben getreten war, daß sie ihm angetan war, wie nie einem Menschen zuvor. Aber sie blieb dabei doch soweit Herrin ihrer Sinne, um sich im gleichen Augenblick sagen zu können, daß er von dieser Liebe nie etwas erfahren dürfte, weil sie trotz allen Hoffens und Bangens ja doch niemals in einem allfälligen Ausgange führen konnte. Er war ein armer Teufel, genau wie auch sie, das hatte er ihr selbst ohne Zehn eingegeben, und wenn sie auch nicht wußte, welchen hohen Stellen sein Streben galt, so viel konnte sie sich doch ohne viel Mühe aus zusammenreimen. Daß er ein armes Mädchen auf seinem Lebenswege wohl nicht brauchen konnte.

Oder hatte sie etwa den Verdacht, daß nicht eben erst mit eigenen Augen sehen mußte? Umsonst hatte er sich hier gewiß nicht mit Titta Almenried verabredet, die ja immerhin nicht nur eine bezaubernde Frau war, sondern von der er auch wußte, daß sie seine Mittel zur Verfügung standen, die er brauchte, um vorwärtszukommen. Das alles dachte zwar wenig zu dem Silde, das sie sich von ihm gemacht hatte, aber ein armer Teufel

mußte wohl zugreifen, wenn sich ihm eine solche Chance bot.

Silde lachte bitter auf. Ihren Wunsch, ihn wiederzusehen, würde sie ja nun schneller als sie dachte, erfüllt sehen. Aber würde sich nun nicht jedes Wiedersehen nur zu einer endlosen Kette von unendlicher Hoffnungslosigkeit aneinanderreihen? Denn es stand ja außer allem Zweifel, daß er bei einem nächsten Besuch als künftiger Schwiegerohn Almenrieds vor ihr stehen würde.

Und doch fühlte sie ihr Herz rascher schlagen, fühlte sie eine heiße Rote über die Wangen laufen, als sich ganz unermittelt am nächsten Tage vor mittags seine Stimme am Telefon meldete.

„Wollen Sie mich bitte mit Herrn Almenried verbinden, Fräulein...“

Sie zwang sich, ihm kühl und geschäftsmäßig zu antworten.

„Herr Almenried ist leider eben weggegangen, Herr Doktor... und Fräulein Titta kommt erst später ins Büro...“ fügte sie ungefragt und wie selbstverständlich hinzu. Daß er gleich am Morgen nach seinem ersten Aufkommen mit Titta anrief, fand sie ganz in der Ordnung und konnte ihre Annahme nur bestätigen.

Aber verwundert hörte sie dann, wie er mit einem unterdrückten Lachen sagte:

„Das trifft sich eigentlich ganz großartig, Fräulein... ja, nun werden Sie mir aber doch endlich einmal ihren Namen sagen müssen...?“

Wozu... dachte sie vergrämt, während sie fast gleichzeitig antwortete:

„Silde Koller...“

„Danke schön“, rief er heiter zurück. „Und wohntest Du wohl in der Straße 97, nicht wahr? Silde steht ausgerechnet zu ihr, dachte er dabei.“

Sie fand einen Augenblick wie ratlos. Er kannte ihre Adresse...?

„Ja... aber woher wissen Sie denn...?“

Wieder hörte sie sein Lachen.

„Geschäftsgemeinnut, Fräulein Silde. Man hat eben so seine Verbindungen, wie Sie haben.“

Ob er vielleicht gestern mit Titta über mich gesprochen hat? fuhr es ihr durch den Kopf. Aber nein, Titta Almenrieds Interesse für ihre Sekretärin ging wohl nicht so weit, daß sie sich ihre Adresse merkte.

Soll ich Herrn oder Fräulein Almenried etwas von Ihnen ausrichten, Herr Doktor? fragte sie ausweichend, um dem Gespräch eine weniger persönliche Wendung zu geben. Am Ende sucht er jetzt, wo Titta nicht hier war, einen Ersatz, um sich zu unterhalten?

„Ja... darum wollte ich Sie ja gerade bitten, Fräulein Silde. Der verehrte Fräulein Almenried hat nämlich gestern mein Manuskript an sich genommen und ich möchte es natürlich gern wiederhaben. Sie soll es mir zurückschicken oder ich lasse es morgen abholen. Richten Sie Ihrem hohen Geiz nach aus, daß ich selbst reich genug bin, um mein Buch allein herauszubringen“, fügte er in aufbrechendem Übermut wie ein großer Junge hinzu.

Silde wußte im ersten Augenblick nicht, was sie zu alledem sagen sollte. Hatte sie denn überhaupt recht verstanden? Er war aber doch zu Geld gekommen? Er verlangte sogar sein Manuskript zurück? Das konnte doch nur das eine bedeuten, nämlich, daß er gar nicht an eine Verbindung mit Titta dachte... daß... daß er frei war! Und er schien sich sogar noch darüber zu freuen...?

Sie haben mich doch verstanden, Fräulein Silde“, machte er unter verhaltenem Lachen.

Jetzt hatte sich etwas in ihr daargen geweckt, daß sie so ohne weiteres beim Vornamen nannte. Jetzt fühlte sie es wie ein leises Zittern.

(Fortsetzung folgt.)

Eine ganz UNGEWÖHNLICHE Frau

Roman von Br. Hofmann

(2. Fortsetzung.)

Ein paar Schritte weiter lebte Aubalte, der Chauffeur, an einem der Fenster, durch die man den Hof sehen kann. Die große runde Uhr, die oben in einer der Bogenwölbungen des Ganges hängt, zeigt fünf Minuten vor zwölf.

Als Karola langsam näher kommt, hebt Frau Dohling den Kopf und sieht zu ihr hin. Ihre Augen haben tiefe Schatten, und sie hat heute nichts getan, ihr abgebranntes Aussehen zu verbergen. Welche eine Veränderung. Aus einer mit demontem Schick gekleideten, herausfordernd zurückgemachten Frau ist ein von jeder Kofferle entblößter, ermühter und gequälter Mensch geworden. Karola blüht in diese veränderten Augen, die mit einem unbeschreiblichen Ausdruck auf sie gerichtet sind. Alle Stille und Qual einer gebrochenen Seele scheint ihr in diesem Blick zu liegen.

Vor Karolas innerem Auge wird unter diesem Blick eine Erinnerung wach, sie hebt wieder vor sich, was sie bisher in tiefstem Schweigen bewahrte. Was wirst du sagen, du — meine Freundin? — denn die übernatürlichen Blide Greta Dohlings.

Karola wendet den Kopf weg und sieht stumm vor sich hin.

Um Punkt zwölf wird die Tür zum Sekretariat der Strafkammer V — Untersuchungsrichter Dr. Helrung, Staatsanwalt Dr. von Dohlfen — geöffnet und ein Beamter erscheint mit einer Karte in der Hand von der er die Namen der Geladenen abliest. Sie sind da, bis auf Winkelmann und Leht. Aber gerade in dem Augenblick, als Karola als erste hineingehen soll, steht sie Robert Leht zusammen mit Guido Winkelmann rasch der Korridor entgegen kommen. Leht zieht den Hut, um zu grüßen, und Karola tritt mit dem trübseligen Gesicht eines fahrenden Wächters in das Zimmer des Helrungs ein. Was auch geschehen mag, diese beiden werden für sie tun, was in Menschenkraft steht.

Copyright by Carl Duncker-Verlag, Berlin W 62

„Also, Fräulein Sartorius...“ Dr. Helrung hat seine Akten vor sich liegen und blättert darin. „Wir müssen heute noch einmal auf den Fall zurückkommen. Wenn ich den Herrn Oberstaatsanwalt richtig verstanden habe, hatten Sie selbst den Wunsch, Ihren früheren Aussagen noch etwas hinzuzufügen. Stimmt das?“

„Ja“, Karola hat ihren Platz zur Seite des Schreibstisches eingenommen und kämpft um ruhige Gelassenheit.

„Und das wäre?“

„Ich erwähnte bei dem früheren Gespräch, daß ich mit Ihnen hatte, einen Brief von Herrn Helrung.“

„Ich erinnere mich. Sie haben ihn heute da?“

„Er ist nicht aufzufinden. Wie mir meine Bekanntenwirtin, Frau von Weichede, mitteilte, nahm ein unbekannter Mann ihn aus meinem Koffer fort, der mich in einer Nacht dringend zu sprechen wußte.“

„Wieso? Wie das?“

Karola erklärte es ihm. Dann wäre also Frau von Weichede über diesen Punkt zu hören. Wertwürdige Geschichte — Ja diesem abend gekommenen Brief versuchte nun Herr Helrung, sie umzustimmen, schlug eine Zusammenkunft vor, zu der es indessen nicht mehr kam, wenn ich mich recht entsinne?“

„Ja“, Karola bewunderte das außerordentliche Gedächtnis dieses Mannes, der, ohne sich des Protokolls zu bedienen, so genau im Bilde ist. Sie sagt sich, daß diese Begabung ihm zuflutentkommen müsse, wenn er darauf ausging, Widersprüche festzustellen. Vermutlich konnte er nicht auf ihre eigenen Aussagen, sondern auch die aller anderen Beteiligten ebenso genau auswendig.

„Ich will nun versuchen“, spricht sie leise weiter, „Ihnen über das, was sich am Abend weiter zutrug, ein genaues Bild zu geben — auch wenn ich mich damit — bloßstelle in gewisser Beziehung. Auch wenn ich nicht annehmen darf, daß Sie mir Glauben schenken werden.“

„Befürchten Sie beides nicht“, sagt Helrung. „Weder Bloßstellung noch Mißtrauen. Sie brauchen sich aber nicht selbst — zu belästigen.“

„Ich habe nichts zu verbergen.“

Helrung sagt hierzu nichts, er wartet.

In den nächsten Minuten schildert ihm Karola genau dieselben Tatsachen, wie sie sie selbst gegenüber dargelegt hat. Helrung hört zu, über seine Papiere gerührt, ohne zu unterbrechen. Als sie zum Schluss gekommen ist, steht er dort mit seiner Frage ein, wo ein Verstecktes auf der Hand liegt.

„Als Sie die Tasse verlassen hatten, gingen Sie also zum Hause Helrungs, und Sie betraten es auch. Nach Ihrer eigenen Aussage war es um Mitternacht. Wie kamen Sie hinein? Die Haustüren pflegen um diese Zeit geschlossen zu sein.“

„Sie war offen.“

„Dann muß kurz vor Ihnen jemand hinein- oder hinausgegangen sein, der aus irgendeinem Grunde die Tür unverschlossen ließ. Gaben Sie eine Vermutung, wer das gewesen sein kann? Nach Ihrer Schilderung kommt Dohling nicht in Frage, denn er hatte, wie Sie sagen, das Haus noch nicht erreicht. Es sei denn, er wäre schon vorher dort gewesen. Die Schlüssel zum Weibsel — hatte er.“

„Die Schlüssel hatte er?“

„Auch seiner Aussage.“

„Wahrscheinlich, abgesehen von den anderen Mietern im Hause, noch sonst jemand einen Haus-schlüssel? Ich glaube aber nicht, daß ich da irgendwelche Vermutungen äußern kann.“

„Sie denken an den Chauffeur Aubalte?“

„Karola nickt die Achse.“

„Mit Vermutungen ist auch niemandem ge-dient“, fährt Helrung fort. „Lassen Sie uns den Tatsachen folgen. Sie gingen die Treppe hinauf, daß sie sich soeben umdrehte, als sie Dohling auf das Haus zukommen sah, sie hätte das durch die Spiegel-scheiben der Haustür bemerkt. Aber sie vermag es nicht. Sie hat Helrung an, der entschlossen aussieht. Dort für Wort, Frage um Frage, die die vier Treppen dieses Hauses bis zur Haustür Helrungs hinauf zu verlagern. Sie hat von Kreuz-verbörden reden hören. Dies ist noch kein, nein. Aber eine Frage hängt sich in enger Nahe an die andere. Kein Entweichen. Sie nicht.“

„Sie gingen bis ganz hinauf?“

Die Augen fest auf die seinen gerichtet, nickt sie wieder. Diese hellen, klugen Augen haben eine fast inaktive Wirkung aus. Sie füllt das, daß er ihre Verdrängnis erkennt und reißt sich zusammen.

„Sie kamen bis zur Haustür. Klingelten Sie?“

„Nein.“

„Warum nicht?“

Man könnte vieles darauf sagen, sie weiß es. Aber sie schweigt.

Helrung beobachtet sie, sie fühlt es, obgleich sie die Augen abgewandt hat. Sie halt tief Atem, richtet sich mit einem Ruck auf:

„Ich klingelte nicht. Als ich Licht hinter den Scheiben sah — es befanden sich Milchglas-scheiben in der Wohnungstür — befürchtete ich, daß Besuch da sei. Aus diesem Grunde drehte ich wieder um und ging hinunter.“

„Sie befürchteten, daß Besuch da sei. Verstanden Sie mit diesem Besuch eine bestimmte Vorstellung? War es mehr als eine ganz unbewußte Vermutung?“

„Nein.“

Wieder betrachtete Helrung die Frau, die da mit diesem Gesicht vor ihm sitzt, beherrscht, vielleicht wirklich unnahbar, wie sie unnahbar bleiben will. Er weiß, daß er den Kern des Geheimnisses berührt hat.

„Herr Helrung wird doch auf jeden Fall Licht gebracht haben — auch wenn er allein war. Wie kamen Sie zu der Annahme, daß er es nicht sei?“

Karola hebt langsam die langen dunklen Wimpern von den eisgrauen Augen und blüht den Untersuchungsrichter ruhig an.

„Darüber verweigere ich die Aussage.“

Helrung läßt das kleine Taschmesser, das an seiner Hüfte hängt, und mit dem er gespielt hat, mit einem hellen Geräusch einschnappen, steckt es weg und wendet sich fast brüst dem Tisch zu.

„Sie sind sich darüber klar, Fräulein Sartorius, daß Sie damit eventuell den Mörder decken, der sich um diese Zeit bereits in der Wohnung befunden haben kann?“

„Wie käme ich dazu?“

„Dürfen Sie ein Geräusch in der Wohnung, während Sie an der Tür standen? Argend etwas — Stimmen oder dergleichen?“

„Nein. Nichts.“

„Hatten Sie vielleicht selbst ein Geräusch verurteilt?“

„Das ist möglich. Man kann meine Schritte gehört haben. Und — ich hob den Deckel des Brief-schließens“, schließt Karola hart.

„Ab — Helrung hat sich vorbeugt. Sie haben hinein? Hier sagt sie eine Wahrheit, die sie selbst bestärken möchte. Was haben Sie?“

„Ich wollte meiner Sache sicher sein, ehe ich klingelte. Ich wollte nicht — Sie würden mich vielleicht verstehen, wenn —“

„Ich verstehe schon“, nickt Helrung. Sie wollten einer gewissen Situation ausweichen. Der Hand sie also nach dem, was Sie sahen?“

(Fortsetzung folgt.)

Slack Siffing

Im Berliner vor 100 000 Zuschauern... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

Wie aus einem

Die von der... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

Norweger über

Nach den letzten... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

Tesslandrehord

Die äußeren... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

Von den Wä

ten Reiches... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

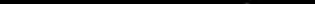
Mannschaften w

Von den äußer... (Text continues with a story about a man and a woman, mentioning a man named Siffing and a woman named Titta Almenried.)

Montag, den 25. Oktober 1937

Klarer deutscher Fußballsieg in Berlin — Die Scharle von 1936 ausgeweht — 100 000 Zuschauer

A horizontal ruler with markings from 10 to 7. The markings are in black on a white background. The numbers 10, 1, 2, 3, 4, 5, 6, and 7 are printed in a bold, sans-serif font. The ruler has vertical lines for each integer and smaller lines for fractions of an inch.



Sitz 07 zum ersten Mal gechlagen

Streikzug durch westdeutschen Fußball

In allen drei westdeutschen Gauen hatten die Tabellenführer recht schwere Proben zu bestehen. Während sich im Gau Westfalen Schwarz-Weiß Gelsenkirchen und im Gau Niederrhein Schwarz-Weiß Essen siegreich durchsetzten, erlitt im Gau Mittelrhein die SpVg Sülz 07 das Geschick. Die Sülzer wurden im Duell von der Elbermannschaft mit 2:1 geschlagen, behaupten aber trotzdem weiterhin die Tabellen Spitze.

Im Gau Westfalen schlug der Deutsche Meister Schalke 04 schon am Samstag ohne Gegenwehr, und Gelsenkirchen den früher so starken SV Hüntrup mit 5:0. Die Knappen liegen nach zwei Spielen mit einem Torverhältnis von 18:0 schon an sechster Stelle. Einen überraschend hohen Sieg erliefte Borussia Dortmund gegen Germania Bochum. Schon nach zwei Minuten schoß Zenz das erste Tor, und die Germanen, die völlig überrumpelt wurden, mußten innerhalb von zehn Minuten vier weitere Tore hinnehmen. Nach der Pause war der Kampf etwas vertiefter, an dem 71. Tag der Borussia war aber nicht zu rütteln. Der Reuling Germania Marten schlug verdient die SpVg Herten mit 2:0 (0:0), nachdem der Kampf in der ersten Halbzeit verteilt verlaufen war. Westfalia Herne stellte gegen Hülles 09 seinen 40. (30.) Sieg schon in der ersten Halbzeit sicher. Hülles stürmte wurden in der zweiten Hälfte etwas gefährlicher, gegen aber bei der ausgezeichneten Verteidigung mit Freier und von Saaren den Toren. Sehr glücklich liegte der Tabellenführer SpVg Hülleshausen über den Tabellenletzten SV Rotthausen mit 2:1 (1:1).

Im Gau Niederrhein gilt jetzt Sonntag für Sonntag das Hauptinteresse den Kämpfen, in denen die Tabellenführer Schwarz-Weiß Essen und Fortuna Düsseldorf liegen. Die Schwarz-Weißer trafen diesmal Tura Düsseldorf nach überaus mit 3:0 (2:0) ab. Auch der Gaumeister Fortuna war in großer Fahrt und schlug den kämpferisch sehr eifrigen FC Alsennecker mit 4:1 (1:1). Schwach waren die Leistungen in Duisburg, wo die Werl Union Hamborn nur mit 1:0 bezwangen. Sehr wichtig für den Tabellenführer war der Kampf zwischen Hamborn 07 und VfB Venrath. Die Hamborner siegten über Venrath, dessen Lage immer kritischer wird, mit 3:1 (1:0).

Die große Überraschung des Gaus Mittelrhein bildet die erste Niederlage des Tabellenführers SpVg Sülz 07 beim SV Beuel. Zunächst sah es nach einem Erfolg der Gäste aus, denn sie hatten ungenügend die besseren Chancen. Die Sülzer gingen dann auch in Führung. Nach dem Wechsel aber änderte sich das Bild wesentlich. Beuel setzte sich immer klarer durch, obwohl der rechte Flügel hart unter einer Verletzung litt, und siegte verdient mit 2:1. Der Gaumeister VfR Köln löst immer weiter zurück. Diesmal wurde er im Vorrundentreffen von VfR Köln 99 glatt mit 5:1 (1:1) bezwungen. Zunächst konnte man noch an einen Sieg des VfR glauben. Aber in der zweiten Hälfte wurde die Überlegenheit der Wer immer drückender. Beuel schied allein vier Tore. Im Vorrundentreffen in Bonn zwischen dem Bonner VfB und Tura Bonn gab es nur in der ersten Halbzeit befriedigende Leistungen. Die Wer siegten erwartungsgemäß mit 2:1 (2:0).

Im Spiegel der Zahlen

Gau Westfalen	
Meisterschaftsspiele	
Schalke 04 — SV Hüntrup (Sa.)	5:0 (4:0)
Borussia Dortmund — Germania Bochum	7:1 (5:0)
Fortuna Düsseldorf — SpVg Herten	2:0 (0:0)
Westfalia Herne — Hülles 09	4:0 (3:0)
SV Rotthausen — SpVg Hülleshausen	1:2 (1:1)
Tabelle	
SpVg Hülleshausen	5 4 1 0 10:8 9:1
Westfalia Herne	6 4 1 1 10:4 9:3
Borussia Dortmund	5 3 2 0 16:4 8:2
Fortuna Düsseldorf	5 2 1 2 9:6 5:5
SV Hülleshausen	6 2 1 3 8:14 5:7
SV Schalke 04	2 2 0 0 16:0 4:0
Germania Bochum	5 2 0 3 8:15 4:6
SV Hüntrup	6 2 0 4 5:14 4:8
SV Hülleshausen	5 1 0 4 5:8 2:8
SV Rotthausen	7 1 0 6 8:28 2:12

Gau Niederrhein	
Meisterschaftsspiele	
Hamborn 07 — VfB Venrath	3:1 (1:0)
VfB Alsennecker — Fortuna Düsseldorf	1:2 (1:1)
Duisburg 99 — Union Hamborn	1:0 (0:0)
Tura Düsseldorf — Schwarz-Weiß Essen	0:3 (0:2)
Tabelle	
Schwarz-Weiß Essen	7 6 1 0 19:6 13:1
Fortuna Düsseldorf	5 4 0 1 12:4 8:2
Duisburg 99	6 3 1 2 7:6 7:5
SV Buppertal	5 2 2 1 11:7 6:4
Hamborn 07	7 1 4 2 10:11 6:8
Tura Düsseldorf	7 2 2 3 6:10 6:8
VfB Alsennecker	5 2 1 2 7:10 5:5
VfB Oberhausen	6 1 3 2 11:14 5:7
VfB Alsennecker	7 1 2 4 8:14 4:10
VfB Venrath	7 0 2 5 3:12 2:12

Gau Mittelrhein	
Meisterschaftsspiele	
VfR Köln 99 — VfR Köln	5:1 (1:1)
Bonner VfB — Tura Bonn	2:1 (2:0)
Sülz 07 — SV Beuel	1:2 (1:0)
Tabelle	
SpVg Sülz 07	6 4 1 1 12:7 9:3
Westfalia Herne	6 3 2 1 11:9 8:4
SV Beuel	6 3 2 1 11:9 8:4
VfR Köln 99	7 2 3 2 18:13 7:7
Germania Marten	5 2 2 1 7:4 6:4
Bonner VfB	6 2 2 2 9:9 6:6
VfR Köln	7 3 0 4 13:17 6:8
Tura Bonn	5 2 0 3 9:9 4:6
Germania Marten	5 1 2 2 6:7 4:6
VfR Köln	7 1 0 6 6:18 2:12

Sicherer als erwartet

Tura Düsseldorf — Schwarz-Weiß Essen 0:3 (0:2)

Das Unentschieden gegen den SV Beuel bedeutete keinen Formrückgang der Schwarz-Weißer. Aber die Essener gegen Tura in ihrem kräftigen, aber Auspiel, war diesen unterlegen, durch seinen Zielungswechsel immer wieder verwirrenden Sturm, die jede und kleinste Lücke auszunutzen und die diesmal überraschend starke Verteidigung sah, mußte der Mannschaft Anerkennung zollen.

Die Überlegenheit der Gäste in der ersten Halbzeit war teilweise erdrückend. Immer wieder drangen vor allem Binkler und Wülfel, die sich am ausdauerndsten verhalten, durch. Stermsfeld und Schürer arbeiteten erfolgreich für den Aufbau. Es sah schon nach wenigen Minuten nach dem ersten Tor aus. Der Aufbaue Binkler, bei weitem der schlechteste Mann im Sturm, ließ sich durch, fand aber kein

Deutsches Fußball-Panorama

Die Meisterschaftskämpfe im Schatten des Länderspiels

Brandenburg:
Arielen Cottbus — Verba-BSC 4:4; Brandenburg 2:0 — Berliner SC 2:2.

Sachsen:
Dresden 00 — Dresden 04; Reichsbahn Leipzig gegen VfR Leipzig 1:1; Preußen Hindenburg — Borussia Dresden 2:0; SV Altona 98 — Verba Dresden 1:0; Dresden 00 — Sportfreunde Kladdeberg 1:1.

Sachsen:
Dresdner SC — Ostwärts Dresden 5:2; SV Ostwärts gegen Tura Leipzig 3:0; SV Ostwärts — SV Planty 2:0; SV Ostwärts — Polizei Chemnitz 2:5.

Mittel:
SV 06 Dessau — SV 06 Halle 4:1; SV Erfurt — 1. SV Jena 0:0; 1. SV Jena — Merseburg 9:1.

Nordmark:
Victoria Hamburg — Hamburger SV 2:3; SV St. Pauli Hamburg — Komot Hamburg 2:1; Polizei Hamburg — SV Altona 5:2; Wilhelmshagen 00 — Eintracht Hamburg 3:4; Polizei Hamburg — Polizei Kiel 2:1.

Niederrhein:
Krimia Hannover — Hannover 06 1:1; Werder Bremen — Eintracht Braunschweig 1:1; Werder Bremen — Eintracht Braunschweig 1:1; Werder Bremen — Eintracht Braunschweig 1:1; Werder Bremen — Eintracht Braunschweig 1:1.

Nordhessen:
Sport-Rassel — Eintracht Rassel 0:0; 1. FC Hanau gegen VfR Hanau 1:1; VfR Hanau — Eintracht Hanau 1:1; VfR Hanau — Eintracht Hanau 1:1; VfR Hanau — Eintracht Hanau 1:1.

Südwest:
HSC Frankfurt — SV Birmensfeld 1:0; SV Birmensfeld — Eintracht Frankfurt 1:1; SV Birmensfeld — Eintracht Frankfurt 1:1; SV Birmensfeld — Eintracht Frankfurt 1:1.

Bayern:
Germania München — SpVg Landsberg 1:1; SV Bayern München — SpVg Landsberg 1:1; SV Bayern München — SpVg Landsberg 1:1; SV Bayern München — SpVg Landsberg 1:1.

Württemberg:
Stuttgarter Kickers — VfR Schwaben 7:2; VfR Stuttgart — Union Heilbronn 5:1; 1. FC Heilbronn — VfR Stuttgart 1:1.

Württemberg:
1900 München — SpVg Ratis 1:1; 1. FC Nürnberg gegen SV Augsburg 0:0.

Fußball im Ausland

Österreich:
Kl. 1: Excelsior — Wirt 0:5; SVS — HSC 2:4.

Im den Hockey-Eichenschild

Niederrheins Spielerinnen klar besiegt

Mit zwei Treffern begann am Sonntag der Wettbewerb um den Eichenschild der deutschen Hockeyfrauen. In Duisburg trat die Elf des Gaus Niederrhein auf die harten Vertreterinnen der Niederlande und wurde sicher mit 0:4 geschlagen. In Eindhoven konnte Brandenburg trotz technischer Überlegenheit gegen Pommern nicht höher als 3:0 gewinnen.

Niederrhein — Niederlande 0:4 (0:2)

Wie erwartet, verlief der Kampf auf dem Duisburger Eisplatz zwischen den schon etwas überalterten niederländischen Vertreterinnen und den jüngeren Spielerinnen der Niederlande. Die Niederländerinnen zeigten sich als sehr starke Mannschaft, die auch das zweifelhafte und schnelle Hockey spielten. Die niederländische Mannschaft lag fast immer in der Führung. Im Sturm der Gäste zeichneten sich die beiden Halbstürmerinnen aus. Die Halbstürmerin Fielich schied drei Tore hintereinander — das erste nach zehn Minuten, das zweite durch einen freien Alleingang und das dritte kurz nach der Pause. Für den vierten Treffer sorgte die Halbstürmerin Willems.

Der zu schießen. Tura Gegenangriffe wirkten verzerrt und planlos. Nach etwa zwanzig Minuten erzielte die Niederländerin der Offener greifbaren Ausbruch. Stermsfeld feuerte einen Langschuß ab, Schafst hielt den Ball an, brachte ihn aber nicht schnell genug weg. Willems sprang Binkler hinzu und schied das Leder aus kurzer Entfernung scharf ein. Wenig später schied schon das zweite Tor gefallen. Willems dirigierte den Ball freischend geschickt in die rechte Ecke. Doch das fünfte Leder sprang vom Pfosten ab, schied hinter dem zweiten Tor und dann ins Feld zurück. Nachschüsse von Föhrer und Binkler blieben erfolglos. Etwa zehn Minuten vor Halbzeit spielte sich der Offener Sturm prächtig durch, und Binkler jagte den Ball unterhalb vom 2.0 ein. Auch nach dem Wechsel hielt die Überlegenheit der Niederländerinnen an. Nach einem gefährlichen Schuß von Stermsfeld, der knapp neben dem Pfosten gefiel, wurde, erhielt Binkler eine Flanke von Föhrer, die er mit dem Kopf geschickt verwandelte. Zum Schluß kamen die Niederländerinnen etwas auf und drängten mächtig auf das Tor. In der ersten Halbzeit wurde der Schwarz-Weißer verpuffen aber alle ihre Bemühungen.

Merkens und Mehe

Sieger in der Deutscheschalle

Die Deutscheschalle war am Samstag bei ihrem zweiten Berufsboxer-Kampftag nahezu ausverkauft. Im harten Duell bot das umfangreiche Programm Zieher- und Allgerrennen, die in ihrem spannenden Verlauf immer wieder den Beifall der Zuschauer fanden, unter denen man auch den Reichssportführer bemerkte. Am großen Preis der Deutscheschalle in drei Runden siegte im Gesamtergebnis Mehe gegen den Berliner Stach, der im zweiten Kampf, klar in Front liegend, durch Mehe geschlagen wurde und viel Boden verloren hatte. Im ersten Kampf war Toni Merkens der beste Mann. Er gewann alle seine Dreierkämpfe und wurde Gesamtsieger vor Pola, Markewitz und den für Geier eingetragenen Dänen Meier-Andersen. Das Mannschafts-Ergebnis blieb zwischen Merkens-Markewitz und Geier-Hoffmann unentschieden.

Ergebnisse:
Großer Preis der Deutscheschalle: 1. Paul (20 km); 2. Gohmann 18:15 Min.; 3. Mehe 20 km; 4. Stach 100 m; 5. Paul (20 km); 6. Mehe 20 km; 7. Stach 100 m; 8. Paul (20 km); 9. Mehe 20 km; 10. Stach 100 m; 11. Paul (20 km); 12. Mehe 20 km; 13. Stach 100 m; 14. Paul (20 km); 15. Mehe 20 km; 16. Stach 100 m; 17. Paul (20 km); 18. Mehe 20 km; 19. Stach 100 m; 20. Paul (20 km); 21. Mehe 20 km; 22. Stach 100 m; 23. Paul (20 km); 24. Mehe 20 km; 25. Stach 100 m; 26. Paul (20 km); 27. Mehe 20 km; 28. Stach 100 m; 29. Paul (20 km); 30. Mehe 20 km; 31. Stach 100 m; 32. Paul (20 km); 33. Mehe 20 km; 34. Stach 100 m; 35. Paul (20 km); 36. Mehe 20 km; 37. Stach 100 m; 38. Paul (20 km); 39. Mehe 20 km; 40. Stach 100 m; 41. Paul (20 km); 42. Mehe 20 km; 43. Stach 100 m; 44. Paul (20 km); 45. Mehe 20 km; 46. Stach 100 m; 47. Paul (20 km); 48. Mehe 20 km; 49. Stach 100 m; 50. Paul (20 km); 51. Mehe 20 km; 52. Stach 100 m; 53. Paul (20 km); 54. Mehe 20 km; 55. Stach 100 m; 56. Paul (20 km); 57. Mehe 20 km; 58. Stach 100 m; 59. Paul (20 km); 60. Mehe 20 km; 61. Stach 100 m; 62. Paul (20 km); 63. Mehe 20 km; 64. Stach 100 m; 65. Paul (20 km); 66. Mehe 20 km; 67. Stach 100 m; 68. Paul (20 km); 69. Mehe 20 km; 70. Stach 100 m; 71. Paul (20 km); 72. Mehe 20 km; 73. Stach 100 m; 74. Paul (20 km); 75. Mehe 20 km; 76. Stach 100 m; 77. Paul (20 km); 78. Mehe 20 km; 79. Stach 100 m; 80. Paul (20 km); 81. Mehe 20 km; 82. Stach 100 m; 83. Paul (20 km); 84. Mehe 20 km; 85. Stach 100 m; 86. Paul (20 km); 87. Mehe 20 km; 88. Stach 100 m; 89. Paul (20 km); 90. Mehe 20 km; 91. Stach 100 m; 92. Paul (20 km); 93. Mehe 20 km; 94. Stach 100 m; 95. Paul (20 km); 96. Mehe 20 km; 97. Stach 100 m; 98. Paul (20 km); 99. Mehe 20 km; 100. Stach 100 m.

Reichssportführer von Tschammer und Otten 50 Jahre alt

Am 25. Oktober begeht der Reichssportführer Hans von Tschammer und Otten seinen 50. Geburtstag.

Hans von Tschammer und Otten wurde am 25. Oktober 1887 in Dresden geboren. Nach dem Besuch der Kadettenanstalt trat er im Jahre 1907 in die Armee ein. Beim Ausbruch des Krieges war er Adjutant beim 6. Reg. Thüringischer Infanterie-Regiment Nr. 105 in Stralsburg. Bereits im ersten Kriegsjahre wurde er schwer am Unterarm verwundet. Nach seiner Wiederherstellung kam er als Nachrichtenoffizier 3. b. V. in den Großen Generalstab.

Edon frühzeitig schloß er sich der Bewegung an. Dank seiner außerordentlichen Befähigung wurde er bei der Neugliederung der SA im März 1933 mit der Führung der Gruppe Mitte beauftragt. Nach der Machübernahme betraute ihn der Führer mit der verantwortungsvollen Sonderaufgabe, die deutsche Sportbewegung im nationalsozialistischen Sinne aufzubauen. Hans von Tschammer und Otten wurde am 27. April 1933 zum Reichssportführer ernannt. Bei der gestellten Aufgabe kam ihm neben seiner hervorragenden organisatorischen Begabung der Umstand zuflute, daß er sich von Jugend an allen Arten von Leibesübungen gewidmet hatte.

Mit seiner Ernennung zum Reichssportführer begann ein neuer Abschnitt in der Geschichte der deutschen Sportkultur, der von größter Bedeutung für die Entwicklung der Leibesübungen im Dritten Reich werden sollte. Dem deutschen Sport, der bis dahin in jahrelange und verschiedenartige Verbände und Vereine, Gruppen und Gruppen zerstückelt war, die zum Teil in jahrzehntelanger Arbeit lagen, gab der Reichssportführer eine einheitliche Richtung. Ausgleich wurde die deutsche Turn- und Sportbewegung von den Schäden befreit, die sie zu vernichten drohten. Mit der Abkehr von Verfallserscheinungen und Zersplitterung, vom Verfall und Verfall, vom reinen Geistesprinzip und nützlichen Materialismus sind die Leibesübungen im Sinne nationalsozialistischer Weltanschauung zu einem wesentlichen und unerlässlichen Faktor in der Erziehung des deutschen Menschen geworden. Die gesamte Turn- und Sportbewegung wurde am 9. März 1934 im Deutschen Reichsbund für Leibesübungen zusammengefaßt. Bereits im Juni 1933 hatte Hans v. Tschammer und Otten die Leitung der Deutschen Turnerschaft übernommen. Schon das erste deutsche Turnfest in Stuttgart nach der Machübernahme wurde zu einer mächtigen Kundgebung für die Leibesübungen in der Auffassung des Dritten Reiches. Die Deutschen Kampfspiele in Nürnberg im Juli 1934, der erste Kongress des Deutschen Reichsbundes für Leibesübungen, die Saarland-Turnerschaft und eine Reihe anderer Großveranstaltungen zeigten deutlich den neuen Geist im deutschen Sport unter Weizsäcker.

Brandenburg — Pommern 3:0 (1:0)

Die Brandenburginnen hatten in Stettin, faum einen so großen Widerstand von den Vertreterinnen Pommerns erwartet. Sie waren zwar dauernd überlegen, vernichteten sich aber im Schlußkampf nicht immer durchsetzen. Die Tore schossen Fr. Mauris, Frau Keller und Fr. Drews.

Nordmark schlug Niedersachsen

Das Zwischenrundenspiel um den Hoch-Silber-Schild zwischen Nordmark und Niedersachsen, das unentschieden ausgegangen war, wurde am Sonntag in Hamburg wiederholt. Bei gutem Wetter hatten sich zahlreiche Zuschauer auf dem Platz des Harveschbude TSC eingefunden. Die beiden Mannschaften lieferten sich einen technisch hochstehenden Kampf, den die Nordmarker mit 3:2 (1:0) Toren gewannen.

Deutscher Sieg im Raddball-Länderkampf gegen Frankreich

Am Sonntag fand vor ausverkauftem Hause der erste offizielle Länderkampf im Raddball zwischen Deutschland und Frankreich statt. Den spannenden Kampf wählten der Präsident des französischen Raddballverbandes und der Kom. DFB-Führer, Frau-Rat Wülfel, bei. Die Überlegenheit bildeten Schulze-Paale (Diamant Chemnitz), die über die französische Mannschaft Brider Weidert mit 7:5 (3:2) und über die zweite französische Mannschaft Herrand-Doil mit 10:5 (2:2) siegreich blieben. Das französische Weltmeisterpaar Schreiber-Merich (SV Bannberried) kämpfte über Herrand-Doil 10:5 (6:3) erreichte die Brüder Weidert in einem aufregenden Gefecht aber nur ein 5:5 (2:2)-Unentschieden. Im Gesamtergebnis siegte die Deutschen mit 7:1 Punkten.

Berufsbogen in Münster

Knoth bestritt seinen ersten Berufsboxkampf

Mit rund 3000 Zuschauern hatte die Halle Münsterland zu Münster i. W. bei ihrer Berufsbox-Veranstaltung einen guten Erfolg zu verzeichnen. Am Mittelpunkt stand der Schwergewichtskampf zwischen dem Solinger Klein und dem Tscheloflowaten Benel. Die Begegnung nahm ein sehr schnelles Ende. Kurz vor Schluß der ersten Runde war der Prager von den barten Magen- und Körpertretern des Solingers so mitgenommen, daß er bis „9“ zu Boden mußte und nur der Gong ihn vor dem 1.0 rettete. Die zweite Runde brachte bereits das Ende: ein Leberbaken und ein anschließender Rinnstetter rissen Benel um und liehen ihn nicht wieder vor der Zeit hochkommen. Klein 1.0-Sieg wurde viel bejubelt.

Rennen zu München-Riem

1. Rennen: 1. Danks Grasse (Gide); 2. Gollin; 3. Meier; 4. Tenna; 5. Tenna; 6. Tenna; 7. Tenna; 8. Tenna; 9. Tenna; 10. Tenna; 11. Tenna; 12. Tenna; 13. Tenna; 14. Tenna; 15. Tenna; 16. Tenna; 17. Tenna; 18. Tenna; 19. Tenna; 20. Tenna; 21. Tenna; 22. Tenna; 23. Tenna; 24. Tenna; 25. Tenna; 26. Tenna; 27. Tenna; 28. Tenna; 29. Tenna; 30. Tenna; 31. Tenna; 32. Tenna; 33. Tenna; 34. Tenna; 35. Tenna; 36. Tenna; 37. Tenna; 38. Tenna; 39. Tenna; 40. Tenna; 41. Tenna; 42. Tenna; 43. Tenna; 44. Tenna; 45. Tenna; 46. Tenna; 47. Tenna; 48. Tenna; 49. Tenna; 50. Tenna; 51. Tenna; 52. Tenna; 53. Tenna; 54. Tenna; 55. Tenna; 56. Tenna; 57. Tenna; 58. Tenna; 59. Tenna; 60. Tenna; 61. Tenna; 62. Tenna; 63. Tenna; 64. Tenna; 65. Tenna; 66. Tenna; 67. Tenna; 68. Tenna; 69. Tenna; 70. Tenna; 71. Tenna; 72. Tenna; 73. Tenna; 74. Tenna; 75. Tenna; 76. Tenna; 77. Tenna; 78. Tenna; 79. Tenna; 80. Tenna; 81. Tenna; 82. Tenna; 83. Tenna; 84. Tenna; 85. Tenna; 86. Tenna; 87. Tenna; 88. Tenna; 89. Tenna; 90. Tenna; 91. Tenna; 92. Tenna; 93. Tenna; 94. Tenna; 95. Tenna; 96. Tenna; 97. Tenna; 98. Tenna; 99. Tenna; 100. Tenna; 101. Tenna; 102. Tenna; 103. Tenna; 104. Tenna; 105. Tenna; 106. Tenna; 107. Tenna; 108. Tenna; 109. Tenna; 110. Tenna; 111. Tenna; 112. Tenna; 113. Tenna; 114. Tenna; 115. Tenna; 116. Tenna; 117. Tenna; 118. Tenna; 119. Tenna; 120. Tenna; 121. Tenna; 122. Tenna; 123. Tenna; 124. Tenna; 125. Tenna; 126. Tenna; 127. Tenna; 128. Tenna; 129. Tenna; 130. Tenna; 131. Tenna; 132. Tenna; 133. Tenna; 134. Tenna; 135. Tenna; 136. Tenna; 137. Tenna; 138. Tenna; 139. Tenna; 140. Tenna; 141. Tenna; 142. Tenna; 143. Tenna; 144. Tenna; 145. Tenna; 146. Tenna; 147. Tenna; 148. Tenna; 149. Tenna; 150. Tenna; 151. Tenna; 152. Tenna; 153. Tenna; 154. Tenna; 155. Tenna; 156. Tenna; 157. Tenna; 158. Tenna; 159. Tenna; 160. Tenna; 161. Tenna; 162. Tenna; 163. Tenna; 164. Tenna; 165. Tenna; 166. Tenna; 167. Tenna; 168. Tenna; 169. Tenna; 170. Tenna; 171. Tenna; 172. Tenna; 173. Tenna; 174. Tenna; 175. Tenna; 176. Tenna; 177. Tenna; 178. Tenna; 179. Tenna; 180. Tenna; 181. Tenna; 182. Tenna; 183. Tenna; 184. Tenna; 185. Tenna; 186. Tenna; 187. Tenna; 188. Tenna; 189. Tenna; 190. Tenna; 191. Tenna; 192. Tenna; 193. Tenna; 194. Tenna; 195. Tenna; 196. Tenna; 197. Tenna; 198. Tenna; 199. Tenna; 200. Tenna; 201. Tenna; 202. Tenna; 203. Tenna; 204. Tenna; 205. Tenna; 206. Tenna; 207. Tenna; 208. Tenna; 209. Tenna; 210. Tenna; 211. Tenna; 212. Tenna; 213. Tenna; 214. Tenna; 215. Tenna; 216. Tenna; 217. Tenna; 218. Tenna; 219. Tenna; 220. Tenna; 221. Tenna; 222. Tenna; 223. Tenna; 224. Tenna; 225. Tenna; 226. Tenna; 227. Tenna; 228. Tenna; 229. Tenna; 230. Tenna; 231. Tenna; 232. Tenna; 233. Tenna; 234. Tenna; 235. Tenna; 236. Tenna; 237. Tenna; 238. Tenna; 239. Tenna; 240. Tenna; 241. Tenna; 242. Tenna; 243. Tenna; 244. Tenna; 245. Tenna; 246. Tenna; 247. Tenna; 248. Tenna; 249. Tenna; 250. Tenna; 251. Tenna; 252. Tenna; 253. Tenna; 254. Tenna; 255. Tenna; 256. Tenna; 257. Tenna; 258. Tenna; 259. Tenna; 260. Tenna; 261. Tenna; 262. Tenna; 263. Tenna; 264. Tenna; 265. Tenna; 266. Tenna; 267. Tenna; 268. Tenna; 269. Tenna; 270. Tenna; 271. Tenna; 272. Tenna; 273. Tenna; 274. Tenna; 275. Tenna; 276. Tenna; 277. Tenna; 278. Tenna; 279. Tenna; 280. Tenna; 281. Tenna; 282. Tenna; 283. Tenna; 284. Tenna; 285. Tenna; 286. Tenna; 287. Tenna; 288. Tenna; 289. Tenna; 290. Tenna; 291. Tenna; 292. Tenna; 293. Tenna; 294. Tenna; 295. Tenna; 296. Tenna; 297. Tenna; 298. Tenna; 299. Tenna; 300. Tenna; 301. Tenna; 302. Tenna; 303. Tenna; 304. Tenna; 305. Tenna; 306. Tenna; 307. Tenna; 308. Tenna; 309. Tenna; 310. Tenna; 311. Tenna; 312. Tenna; 313. Tenna; 314. Tenna; 315. Tenna; 316. Tenna; 317. Tenna; 318. Tenna; 319. Tenna; 320. Tenna; 321. Tenna; 322. Tenna; 323. Tenna; 324. Tenna; 325. Tenna; 326. Tenna; 327. Tenna; 328. Tenna; 329. Tenna; 330. Tenna; 331. Tenna; 332. Tenna; 333. Tenna; 334. Tenna; 335. Tenna; 336. Tenna; 337. Tenna; 338. Tenna; 339. Tenna; 340. Tenna; 341. Tenna; 342. Tenna; 343. Tenna; 344. Tenna; 345. Tenna; 346. Tenna; 347. Tenna; 348. Tenna; 349. Tenna; 350. Tenna; 351. Tenna; 352. Tenna; 353. Tenna; 354. Tenna; 355. Tenna; 356. Tenna; 357. Tenna; 358. Tenna; 359. Tenna; 360. Tenna; 361. Tenna; 362. Tenna; 363. Tenna; 364. Tenna; 365. Tenna; 366. Tenna; 367. Tenna; 368. Tenna; 369. Tenna; 370. Tenna; 371. Tenna; 372. Tenna; 373. Tenna; 374. Tenna; 375. Tenna; 376. Tenna; 377. Tenna; 378. Tenna; 379. Tenna; 380. Tenna; 381. Tenna; 382. Tenna; 383. Tenna; 384. Tenna; 385. Tenna; 386. Tenna; 387. Tenna; 388. Tenna; 389. Tenna; 390. Tenna; 391. Tenna; 392. Tenna; 393. Tenna; 394. Tenna; 395. Tenna; 396. Tenna; 397. Tenna; 398. Tenna; 399. Tenna; 400. Tenna; 401. Tenna; 402. Tenna; 403. Tenna; 404. Tenna; 405. Tenna; 406. Tenna; 407. Tenna; 408. Tenna; 409. Tenna; 410. Tenna; 411. Tenna; 412. Tenna; 413. Tenna; 414. Tenna; 415. Tenna; 416. Tenna; 417. Tenna; 418. Tenna; 419. Tenna; 420. Tenna; 421. Tenna; 422. Tenna; 423. Tenna; 424. Tenna; 425. Tenna; 426. Tenna; 427. Tenna; 428. Tenna; 429. Tenna; 430. Tenna; 431. Tenna; 432. Tenna; 433. Tenna; 434. Tenna; 435. Tenna; 436. Tenna; 437. Tenna; 438. Tenna; 439. Tenna; 440. Tenna; 441. Tenna; 442. Tenna; 443. Tenna; 444. Tenna; 445. Tenna; 446. Tenna; 447. Tenna; 448. Tenna; 449. Tenna; 450. Tenna; 451. Tenna; 452. Tenna; 453. Tenna; 454. Tenna; 455. Tenna; 456. Tenna; 457. Tenna; 458. Tenna; 459. Tenna; 460. Tenna; 461. Tenna; 462. Tenna; 463. Tenna; 464. Tenna; 465. Tenna; 466. Tenna; 467. Tenna; 468. Tenna; 469. Tenna; 470. Tenna; 471. Tenna; 472. Tenna; 473. Tenna; 474. Tenna; 475. Tenna; 476. Tenna; 477. Tenna; 478. Tenna; 479. Tenna; 480. Tenna; 481. Tenna; 482. Tenna; 483. Tenna; 484. Tenna; 485. Tenna; 486. Tenna; 487. Tenna; 488. Tenna; 489. Tenna; 490. Tenna; 491. Tenna; 492. Tenna; 493. Tenna; 494. Tenna; 495. Tenna; 496. Tenna; 497. Tenna; 498. Tenna; 499. Tenna; 500. Tenna; 501. Tenna; 502. Tenna; 503. Tenna; 504. Tenna; 505. Tenna; 506. Tenna; 507. Tenna; 508. Tenna; 509. Tenna; 510. Tenna; 511. Tenna; 512. Tenna; 513. Tenna; 514. Tenna; 515. Tenna; 516. Tenna; 517. Tenna; 518. Tenna; 519. Tenna; 520. Tenna; 521. Tenna; 522. Tenna; 523. Tenna; 524. Tenna; 525. Tenna; 526. Tenna; 527. Tenna; 528. Tenna; 529. Tenna; 530. Tenna; 531. Tenna; 532. Tenna; 533. Tenna; 534. Tenna; 535. Tenna; 536. Tenna; 537. Tenna; 538. Tenna; 539. Tenna; 540. Tenna; 541. Tenna; 542. Tenna; 543. Tenna; 544. Tenna; 545. Tenna; 546. Tenna; 547. Tenna; 548. Tenna; 549. Tenna; 550. Tenna; 551. Tenna; 552. Tenna; 553. Tenna; 554. Tenna; 555. Tenna; 556. Tenna; 557. Tenna; 558. Tenna; 559. Tenna; 560. Tenna; 561. Tenna; 562. Tenna; 563. Tenna; 564. Tenna; 565. Tenna; 566. Tenna; 567. T

